

وَمَا لِي	لَا أَعْبُدُ	الَّذِي	فَطَرَنِي	وَالِيهِ	تَرْجِعُونَ 22
اور کیا ہے مجھے	کہ نہ میں عبادت کروں	اس کی جس نے	پیدا کیا مجھے	اور طرف اسی کے	تم لوٹائے جاؤ گے
ءَاتَّخِذْ	مِنْ دُونِهِ	إِلَهَةً	إِنْ	يُرِيدُنَا	الرَّحْمَنُ
کیا میں بنالوں	اس کے سوا	کچھ الہ	اگر	ارادہ کرے میرے ساتھ	رحمن
لَا تُغْنِ	عَنِّي	شَفَاعَتُهُمْ	شَيْئًا	وَلَا	يُنْقِذُونَا 23
نکام آئے گی	مجھے	شفاعت ان کی	کچھ بھی	اور نہ	وہ بچا سکیں گے مجھے
إِذَا	لَفِيَ ضَلِيلٌ	مُبِينٌ 24	إِنِّي	أَمَنْتُ	بِرَبِّكُمْ
تب	البتہ گمراہی میں ہوں گا	کھلی کھلی	بے شک میں	ایمان لایا میں	تمہارے رب پر
قِيلَ	ادْخُلِ الْجَنَّةَ ط	قَالَ	يَلَيْتَ	قَوْمِي	يَعْلَمُونَ 26
کہا گیا	داخل ہو جاؤ	اس نے کہا	اے کاش	میری قوم (کے لوگ)	وہ جان لیتے
غَفَر لِي	رَبِّي	وَجَعَلَنِي	مِنَ الْمَكْرَمِينَ 27	وَمَا	أَنْزَلْنَا
بخش دیا مجھے	میرے رب نے	اور اس نے بنادیا مجھے	باعزت لوگوں میں سے	اور نہیں	اتارا ہم نے
عَلَى قَوْمِهِ	مِنْ بَعْدِهِ	مِنْ جُنْدٍ	مِّنَ السَّيِّئِ	وَمَا	كُنَّا
اس کی قوم پر	اس کے بعد	کوئی لشکر	آسمان سے	اور نہ	تھے ہم
إِنْ	كَانَتْ	إِلَّا	صِيْحَةً	وَاحِدَةً	فَإِذَا
نہ	تھی وہ	مگر	چنگھاڑ	ایک ہی	تو یکا یک
يَحْسِرَةً	عَلَى الْعِبَادِ ٢٨	مَا	يَأْتِيهِمْ	مِّن رَّسُولٍ	إِلَّا
ہائے افسوس	بندوں پر	نہیں	آیا ان کے پاس	کوئی رسول	مگر
يَسْتَهْزِءُونَ 30	أَلَمْ	يَرَوْا	كَمْ	أَهْلَكْنَا	قَبْلَهُمْ
وہ مذاق اڑاتے	کیا نہیں	انہوں نے دیکھا	کتنے ہی	ہلاک کر دیئے ہم نے	ان سے پہلے

اَنَّهُمْ	اِلَيْهِمْ	لَا يَرْجِعُونَ ^ط 31	وَ اِنْ	كُلُّ	لَبَّا	جَمِيعٌ	لَّدَيْنَا
بے شک وہ	طرف ان کے	نہیں وہ لوٹیں گے	اور نہیں	وہ سب	مگر	سب کے سب	ہمارے ہی پاس
مُحْضَرُونَ ^ع 32	وَ اٰیۃٌ	لَّهُمْ	الْاَرْضُ	الْبَيْتۃُ ^ط	اَحْيٰیْنَهَا		
حاضر کیے جائیں گے	اور ایک نشانی ہے	ان کے لیے	زمین	مردہ	زندہ کیا ہم نے اسے		
وَ اَخْرَجْنَا	مِنْهَا	حَبًّا	فَمِنْهُ	یَا کُلُوْنَ ^ط 33	وَجَعَلْنَا	فِیْهَا	جَنَّتٍ
اور نکالا ہم نے	اس سے	غلہ	تو اس سے	وہ کھاتے ہیں	اور بنائے ہم نے	اس میں	باغات
مِّنْ نَّخِیْلِ	وَ اَعْنَابٍ	وَ فَجَّرْنَا	فِیْهَا	مِنَ الْعِیُونِ ^ط 34	لِیَاکُلُوْا		
کھجوروں کے	اور انگوروں کے	اور جاری کیے ہم نے	اس میں	چشمے	تاکہ وہ کھائیں		
مِّنْ ثَرَرٍ ^ط	وَمَا	عَمِلَتْهُ	اَیْدِیْهِمْ ^ط	اَفَلَا	یَشْكُرُوْنَ ^ط 35		
اس کے پھل سے	حالانکہ نہیں	بنایا اسے	ان کے ہاتھوں نے	کیا پھر نہیں	وہ شکر ادا کرتے		
سُبْحٰنَ الَّذِیْ	خَلَقَ	الْاَزْوَاجَ	كُلَّهَا	مِمَّا	تُنْبِتُ	الْاَرْضُ	
پاک ہے	وہ جس نے	پیدا کیے	جوڑے	سب کے سب	اس میں سے جو	اگاتی ہے	زمین
وَمِنْ اَنْفُسِهِمْ	وَمِمَّا	لَا یَعْلَمُوْنَ ^ط 36	وَ اٰیۃٌ	لَّهُمْ	الَّیْلُ ^ط		
اور ان کے اپنے نفسوں میں سے	اور اس میں سے جو	نہیں وہ جانتے	اور ایک نشانی	ان کے لیے	رات ہے		
نَسْلَخُ	مِنْهُ	النَّهَارَ	فَاِذَا	هُمْ	مُظْلِمُونَ ^ط 37	وَالشَّمْسُ	
ہم کھینچ لیتے ہیں	اس سے	دن کو	تو یکا یک	وہ	اندھیرے میں ہو جاتے ہیں	اور سورج	
تَجْرِیْ	لِیُسْتَقَرَّ	لَهَا ^ط	ذٰلِكَ	تَقْدِیْرُ	الْعَزِیْزِ	الْعَلِیْمِ ^ط 38	وَالْقَمَرُ
وہ چل رہا ہے	ٹھکانے کے لیے	اپنے	یہ	اندازہ ہے	بہت زبردست کا	خوب علم والے کا	اور چاند
قَدَّرْنَاهُ	مَنَازِلَ	حَتّٰی	عَادَ	كَالْعُرْجُونِ	الْقَدِیْمِ ^ط 39		
مقرر کیں ہم نے اس کی	منزلیں	یہاں تک کہ	وہ دوبارہ ہو جاتا ہے	کھجور کی سوکھی شاخ کی طرح	جو پرانی ہو		

لَا الشَّمْسُ	يَنْبَغِي	لَهَا	أَنْ	تُدْرِكَ	الْقَمَرَ	وَلَا	الَّيْلُ
نہ سورج	لائق ہے	اس کے لیے	کہ	وہ جا پڑے	چاند کو	اور نہ	رات
سَابِقُ	النَّهَارِ ط	وَكُلُّ	فِي فَلَكَ	يَسْبَحُونَ ④٠	وَآيَةٌ		
سبقت لے جانے والی ہے	دن سے	اور سب کے سب	ایک مدار میں	وہ تیر رہے ہیں	اور ایک نشانی ہے		
لَهُمْ	أَنَا	حَمَلْنَا	ذُرِّيَّتَهُمْ	فِي الْفَلَكَ	الْبَشَحُونَ ④١	وَخَلَقْنَا	
ان کے لیے	بے شک ہم	سوار کیا ہم نے	ان کی اولاد کو	کشتی میں	بھری ہوئی	اور پیدا کیں ہم نے	
لَهُمْ	مِّنْ مِّثْلِهِ	مَا	يَرْكَبُونَ ④٢	وَإِنْ	نَّشَأُ	نُغْرِقَهُمْ	فَلَا
ان کے لیے	اس جیسی (چیزوں) سے	جن پر	وہ سوار ہوتے ہیں	اور اگر	ہم چاہیں	ہم غرق کر دیں انہیں	تو نہیں
صَرِيخَ	لَهُمْ	وَلَا	هُمْ	يُنْقِذُونَ ④٣	إِلَّا رَحْمَةً	مِّنَّا	وَمَتَاعًا
کوئی فریاد رس	ان کے لیے	اور نہ	وہ	وہ بچائے جا سکیں گے	سوئے	رحمت کے	ہماری طرف سے اور فائدہ دینا
إِلَى حِينٍ ④٤	وَإِذَا	قِيلَ	لَهُمْ	اتَّقُوا	مَا	بَيْنَ أَيْدِيكُمْ	
ایک مدت تک	اور جب	کہا جاتا ہے	انہیں	ڈرو	اس سے جو	تمہارے سامنے ہے	
وَمَا	خَلْفَكُمْ	لَعَلَّكُمْ	تُرْحَمُونَ ④٥	وَمَا	تَأْتِيَهُمْ	مِّنْ آيَةٍ	
اور جو	تمہارے پیچھے ہے	تا کہ تم	تم رحم کیے جاؤ	اور نہیں	آتی ان کے پاس	کوئی نشانی	
مِّنْ آيَةٍ	رَّبِّهِمْ	إِلَّا	كَانُوا	عَنْهَا	مُعْرِضِينَ ④٦	وَإِذَا	قِيلَ
نشانوں میں سے	ان کے رب کی	مگر	ہوتے ہیں وہ	اس سے	اعراض کرنے والے	اور جب	کہا جاتا ہے
لَهُمْ	أَنْفِقُوا	مِمَّا	رَزَقَكُمْ	اللَّهُ ٧	قَالَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
انہیں	خرچ کرو	اس میں سے جو	رزق دیا تمہیں	اللہ نے	کہتے ہیں	وہ جنہوں نے	کفر کیا
لِلَّذِينَ	آمَنُوا	أَنْطِعُمْ	مَنْ	لَوْ	يَشَاءُ	اللَّهُ	أَطَعَهُ ط
ان سے جو	ایمان لائے	کیا ہم کھلائیں	اس کو جسے	اگر	چاہتا	اللہ	وہ کھلا دیتا اسے
							نہیں

أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلِّ مُبِينٍ ④٧	وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ	تم	مگر	گمراہی میں	کھلی کھلی	اور وہ کہتے ہیں	کب ہوگا	یہ	وعدہ
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ④٨	مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً	اگر	ہو تم	سچے	نہیں	وہ انتظار کر رہے	مگر	چنگھاڑ کا	ایک ہی
تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّسُونَ ④٩	فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا	وہ پکڑ لے گی انہیں	جب کہ وہ	وہ جھگڑ رہے ہوں گے	پس نہ	وہ استطاعت رکھتے ہوں گے	وصیت کرنے کی	اور نہ	
إِلَى أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ ⑤٠	وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُمْ	طرف اپنے گھروالوں کے	وہ پلٹ سکیں گے	اور پھونکا جائے گا	صور میں	تو یکا یک	وہ		
مِّنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ ⑤١	قَالُوا يَوْمَئِذٍ هُم	قبروں سے	طرف اپنے رب کے	وہ تیزی سے چل رہے ہوں گے	وہ کہیں گے	ہائے افسوس ہم پر	کس نے		
بَعَثْنَا مِن مَّرْقَدِنَا ⑤٢	هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ وَصَدَقَ	اٹھادیا ہمیں	ہماری خواب گاہوں سے	یہ ہے	وہ جو	وعدہ کیا تھا	رحمن نے	اور سچ کہا تھا	
الرُّسُلُونَ ⑤٣	إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ	رسولوں نے	نہ	ہوگی وہ	مگر	چنگھاڑ	ایک ہی	تو یکا یک	وہ
جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ ⑤٤	فَالْيَوْمَ لَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَلَا	سب کے سب	ہمارے پاس	حاضر کیے جائیں گے	تو آج کے دن	نہ ظلم کیا جائے گا	کسی نفس پر	کچھ بھی	اور نہ
تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ⑤٥	إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ	تم بدلہ دیئے جاؤ گے	مگر	جو	تھے تم	تم عمل کرتے	بے شک	جنت والے	آج کے دن
فِي شُغْلٍ فَكِهِونَ ⑤٥	هُمْ وَآزْوَاجُهُمْ فِي ظِلِّ عَلَى الْأَرَْائِكِ	مشغلوں میں	خوش ہو رہے ہوں گے	وہ	اور بیویاں ان کی	سایوں میں	تختوں پر		

مُتَكُونٌ 56	لَهُمْ	فِيهَا	فَاكِهَةٌ	وَلَهُمْ	مَا	يَدْعُونَ 57
تکلیہ لگائے ہوئے ہوں گے	ان کے لیے	اس میں	پھل ہوں گے	اور ان کے لیے ہوگا	جو	وہ طلب کریں گے
سَلَامٌ قَف	قَوْلًا	مِّن رَّبِّ	رَحِيمٍ 58	وَامْتَازُوا	الْيَوْمَ	أَيُّهَا
سلام	قول ہوگا	رب کی طرف سے	جو نہایت رحم کرنے والا ہے	اور الگ ہو جاؤ	آج کے دن	اے
الْبَجَرُمُونَ 59	أَلَمْ	أَعْهَدُ	إِلَيْكُمْ	يَبْنَىٰ	أَدَمَ	أَنْ
مجرمو	کیا نہیں	میں نے تاکید کی تھی	تمہیں	اے بنی	آدم	کہ
لَا تَعْبُدُوا	الشَّيْطَانَ ج	إِنَّهُ	لَكُمْ	عَدُوٌّ	مُّبِينٌ 60	وَأِنْ
نہ تم عبادت کرنا	شیطان کی	بے شک وہ	تمہارا	دشمن ہے	کھلم کھلا	اور یہ کہ
اعْبُدُونِي ٭	هَذَا	صِرَاطٌ	مُسْتَقِيمٌ 61	وَلَقَدْ	أَضَلَّ	مِنْكُمْ
عبادت کرو میری	یہ	راستہ ہے	سیدھا	اور البتہ تحقیق	اس نے گمراہ کر دیا	تم میں سے
جِبَلًا	كَثِيرًا ط	أَفَلَمْ	تَكُونُوا	تَعْقِلُونَ 62	هَذِهِ	جَهَنَّمُ الَّتِي
مخلوق کو	بہت سی	کیا پھر نہیں	تھے تم	تم عقل سے کام لیتے	یہ ہے	جہنم وہ جو
كُنْتُمْ	تُوعِدُونَ 63	إِصْلَوْهَا	الْيَوْمَ	بِهَا	كُنْتُمْ	تَكْفُرُونَ 64
تھے تم	تم وعدہ کیے جاتے	داخل ہو جاؤ اس میں	آج کے دن	بوجہ اس کے جو	تھے تم	تم کفر کرتے
الْيَوْمَ	نَخْتِمُ	عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمْ	وَتُكَلِّمُنَا	أَيْدِيهِمْ	وَتَشْهَدُ	
آج	ہم مہر لگا دیں گے	ان کے منہوں پر	اور کلام کریں گے ہم سے	ہاتھ ان کے	اور گواہی دیں گے	
أَرْجُلُهُمْ	بِهَا	كَانُوا	يَكْسِبُونَ 65	وَلَوْ	نَشَاءُ	لَطَسْنَا
پاؤں ان کے	بوجہ اس کے جو	تھے وہ	وہ کمائی کرتے	اور اگر	ہم چاہیں	البتہ ہم مٹا دیں
عَلَىٰ أَعْيُنِهِمْ	فَاسْتَبَقُوا	الصِّرَاطَ	فَأَنِّي	يُبْصِرُونَ 66	وَلَوْ	نَشَاءُ
ان کی آنکھوں کو	پس وہ دوڑیں	راستے (کی طرف)	تو کیسے	وہ دیکھ سکیں گے	اور اگر	ہم چاہیں

لَسَخْنُهُمْ	عَلَى مَكَانَتِهِمْ	فَبَا	اسْتَطَاعُوا	مُضِيًّا	وَلَا
البتہ مسخ کر دیں ہم انہیں	ان کی جگہوں پر	تو نہ	وہ استطاعت رکھتے ہوں گے	چلنے کی	اور نہ
يَرْجِعُونَ ٦٧	وَمَنْ	نَعِيرُهُ	نُنَكِّسُهُ	فِي الْخَلْقِ ط	أَفَلَا
وہ پلٹ سکیں گے	اور وہ جو	ہم عمر دیتے ہیں اسے	ہم الٹا دیتے ہیں اسے	ساخت میں	کیا بھلا نہیں
يَعْقِلُونَ ٦٨	وَمَا	عَلَّمْنَاهُ	الشَّعَرَ	وَمَا	يَنْبَغِي لَهُ ط
وہ عقل رکھتے	اور نہیں	سکھایا ہم نے اسے	شعر	اور نہیں	وہ زیب دیتا اسے
هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ	وَقُرْآنٌ	مُبِينٌ ٦٩	لِيُنْذِرَ	مَنْ	كَانَ حَيًّا
وہ مگر	ایک نصیحت	اور قرآن	واضح	تاکہ وہ ڈرائے	اسے جو ہے زندہ
وَيَحِقُّ الْقَوْلُ	عَلَى الْكَافِرِينَ ٧٠	أَوَلَمْ	يَرَوْا	أَنَّا	خَلَقْنَا
اور ثابت ہو جائے	بات	کافروں پر	کیا بھلا نہیں	انہوں نے دیکھا	بے شک ہم پیدا کیا ہم نے
لَهُمْ مِمَّا عَمِلَتْ	أَيْدِينَا	أَنْعَامًا	فَهُمْ	لَهَا	مَلِكُونَ ٧١
ان کے لیے	اس میں سے جو	بنایا	ہمارے ہاتھوں نے	مویشیوں کو	تو وہ ان کے مالک ہیں
وَذَلَّلْنَاهَا	لَهُمْ	فِيْنَهَا	رُكُوبُهُمْ	وَمِنْهَا	يَأْكُلُونَ ٧٢
اور مطیع کر دیا ہم نے انہیں	ان کے لیے	توان میں سے کچھ	سواریاں ہیں ان کی	اور ان میں سے کچھ	وہ کھاتے ہیں
وَلَهُمْ فِيْهَا	مَنْافِعُ	وَمَشَارِبُ ط	أَفَلَا	يَشْكُرُونَ ٧٣	وَاتَّخَذُوا
اور ان کے لیے	ان میں	کئی فائدے ہیں	اور پینے کی چیزیں ہیں	کیا پھر نہیں	وہ شکر کرتے
مِنْ دُونِ	اللَّهِ	الِهَةٍ	لَّعَلَّهُمْ	يُنْصَرُونَ ط	لَا يَسْتَطِيعُونَ
سوائے	اللہ کے	کئی الہ	تاکہ وہ	وہ مدد کیے جائیں	نہیں وہ استطاعت رکھتے
نَصْرَهُمْ لَا	وَهُمْ	لَهُمْ	جُنْدٌ	مُّحْضَرُونَ ٧٥	فَلَا
ان کی مدد کی	بلکہ وہ خود	ان کے لیے	لشکر ہیں	حاضر کیے گئے	پس نہ
					غمگین کرے آپ کو

قَوْلُهُمْ ۖ	إِنَّا	نَعْلَمُ	مَا	يُسِرُّونَ	وَمَا	يُعْلِنُونَ ﴿٧٦﴾	أَوَلَمْ
بات ان کی	بے شک ہم	ہم جانتے ہیں	جو کچھ	وہ چھپاتے ہیں	اور جو کچھ	وہ ظاہر کرتے ہیں	کیا بھلا نہیں
يَرِ	الْإِنْسَانُ	أَنَّا	خَلَقْنَاهُ	مِنْ نُّطْفَةٍ	فَإِذَا	هُوَ	خَصِيمٌ
دیکھا	انسان نے	بے شک ہم	پیدا کیا ہم نے اسے	نطفے سے	تو یکایک	وہ	جھگڑالو ہے
مُبِينٌ ﴿٧٧﴾	وَضَرَبَ	لَنَا	مَثَلًا	وَنَسِيَ	خَلْقَهُ	قَالَ	مَنْ
کھلم کھلا	اور اس نے بیان کی	ہمارے لیے	مثال	اور وہ بھول گیا	اپنی پیدائش کو	اس نے کہا	کون
يُحْيِي	الْعِظَامَ	وَهِيَ	رَمِيمٌ ﴿٧٨﴾	قُلْ	يُحْيِيهَا	الَّذِي	أَنشَأَهَا
زندہ کرے گا	ہڈیوں کو	جب کہ وہ	بوسیدہ ہو چکی ہوں	کہہ دیجیے	زندہ کرے گا انہیں	وہ جس نے	پیدا کیا انہیں
أَوَّلَ	مَرَّةٍ ۖ	وَهُوَ	بِجَلٍّ	خَلَقِ	عَلِيمٌ ﴿٧٩﴾	الَّذِي	جَعَلَ
پہلی	بار	اور وہ	ہر	پیدائش کو	خوب جاننے والا ہے	وہ جس نے	بنایا
مِّنَ الشَّجَرِ	الْأَخْضَرِ	نَارًا	فَإِذَا	أَنْتُمْ	مِّنْهُ	تَوَقِدُونَ ﴿٨٠﴾	أَو
سرسبز درخت سے	آگ کو	تو یکایک	تم	اس سے	تم آگ جلاتے ہو	کیا بھلا	
لَيْسَ	الَّذِي	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	بِقَدْرِ	عَلَىٰ	أَنْ يَّخْلُقَ
نہیں ہے	وہ جس نے	پیدا کیا	آسمانوں	اور زمین کو	قادر	اس (بات) پر	کہ وہ پیدا کرے
مِثْلَهُمْ ۚ	بَلَىٰ ۚ	وَهُوَ	الْخَلْقِ	الْعَلِيمُ ﴿٨١﴾	إِنَّمَا	أَمْرُهُ	إِذَا
ان کی مانند	کیوں نہیں	اور وہ	سب کچھ پیدا کرنے والا ہے	خوب جاننے والا ہے	بے شک	کام اس کا	جب
أَرَادَ	شَيْعًا	أَنْ	يَقُولَ	لَهُ	كُنْ	فَيَكُونُ ﴿٨٢﴾	فَسُبْحَانَ
وہ ارادہ کرتا ہے	کسی چیز کا	یہ کہ	وہ کہتا ہے	اسے	ہو جا	تو وہ ہو جاتی ہے	پس پاک ہے
الَّذِي	بَيَدِهِ	مَلَكُوتُ	كُلِّ	شَيْءٍ	وَإِلَيْهِ	تُرْجَعُونَ ﴿٨٣﴾	ع
وہ جو	ہاتھ میں جس کے	بادشاہت ہے	ہر	چیز کی	اور طرف اسی کے	تم لوٹائے جاؤ گے	ع

آيَاتُهَا: 182

سُورَةُ الصَّفَّتِ مَكِّيَّةٌ 37

رُكُوعَاتُهَا: 5

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالصَّفَّتِ	صَفًّا ①	فَالزُّجَرِ	زَجْرًا ②	فَالثَّلِيثِ	ذِكْرًا ③
قسم ہے صف باندھنے والوں کی	خوب صف باندھنا	پھر ڈانٹنے والوں کی	سخت ڈانٹنا	پھر تلاوت کرنے والوں کی	ذکر (قرآن) کی
إِنَّ إِلَهَكُمْ	لَوَاحِدٌ ④	رَبُّ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا بَيْنَهُمَا
بے شک	یقیناً ایک ہی ہے	رب	آسمانوں	اور زمین کا	اور جو درمیان ہے ان دونوں کے
وَرَبُّ	الْمَشَارِقِ ⑤	إِنَّا	زَيْنًا	السَّهَاءِ	الدُّنْيَا
اور رب	مشرقوں کا	بے شک ہم	مزین کیا ہم نے	آسمان	دنیا کو زینت سے
الْكَوَاكِبِ ⑥	وَحِفْظًا	مِّنْ كُلِّ شَيْطَانٍ	مَّارِدٍ ⑦	لَا يَسْعَعُونَ	
ستاروں کی	اور حفاظت کے لیے	ہر شیطان سے	جو سرکش ہے	نہیں وہ کان لگا کر سن سکتے	
إِلَى الْمَلَا أَعْلَى	وَيُقَذَّفُونَ	مِّنْ كُلِّ جَانِبٍ ⑧	دُحُورًا	وَلَهُمْ	
طرف ملاء اعلیٰ / مقرب فرشتوں کے	اور وہ پھینکے جاتے ہیں	ہر طرف سے	بھگانے کے لیے	اور ان کے لیے	
عَذَابٌ	وَاصِبٌ ⑨	إِلَّا	مَنْ	خَطِفَ	الْخُطْفَةَ
عذاب ہے	مسل	مگر	جو کوئی	اچک لے جائے	اچک لے جانا تو پیچھا کرتا ہے اس کا
شِهَابٌ	ثَاقِبٌ ⑩	فَاسْتَفْتِهِمْ	أَهْمٌ	أَشَدُّ	خَلْقًا
ایک شعلہ	چمکتا ہوا	پس پوچھ لیجئے ان سے	کیا وہ	زیادہ سخت ہیں	پیدائش میں یا جسے
خَلَقْنَا ⑪	إِنَّا	خَلَقْنَاهُمْ	مِّنْ طِينٍ	لَّا زِبٍ ⑫	بَلْ
پیدا کیا ہم نے	بے شک ہم	پیدا کیا ہم نے انہیں	مٹی سے	چپکنے والی	بلکہ تعجب کیا آپ نے
وَيَسْخَرُونَ ⑬	وَإِذَا	ذُكِّرُوا	لَا يَذْكُرُونَ ⑭	وَإِذَا	رَأَوْا
اور وہ مذاق اڑاتے ہیں	اور جب	وہ نصیحت کیے جاتے ہیں	نہیں وہ نصیحت پکڑتے	اور جب	وہ دیکھتے ہیں

أَيَّةٌ	يَسْتَسْخِرُونَ ^ص ⑭	وَقَالُوا	إِنْ هَذَا	إِلَّا سِحْرٌ	مُبِينٌ ^ط ⑮
کوئی نشانی	تو خوب مذاق اڑاتے ہیں	اور کہتے ہیں	نہیں ہے	یہ	مگر ایک جادو کھلم کھلا
عَازًا	مِثْنًا	وَكَثْنَا	تُرَابًا	وَعِظَامًا	ءِإِنَّا لَمَبْعُوثُونَ ^ل ⑯
کیا جب	مر جائیں گے ہم	اور ہو جائیں گے ہم	مٹی	اور ہڈیاں	کیا بے شک ہم البتہ دوبارہ اٹھائے جائیں گے
أَوْ	أَبَاؤُنَا	الْأَوَّلُونَ ^ط ⑰	قُلْ	نَعَمْ	وَأَنْتُمْ دَاخِرُونَ ^ج ⑱
کیا بھلا	آباؤ اجداد ہمارے	جو پہلے (گزر چکے)	کہہ دیجیے	ہاں	اور تم ذلیل و خوار ہونے والے ہو
فَإِنَّمَا هِيَ	زَجْرَةٌ	وَاحِدَةٌ	فَإِذَا هُمْ	يَنْظُرُونَ ^ع ⑲	وَقَالُوا
تو بے شک	وہ	ڈانٹ ہوگی	ایک ہی	تو یکا یک	وہ دیکھ رہے ہوں گے اور وہ کہیں گے
يُؤَيِّنَا	هَذَا	يَوْمُ الدِّينِ ^ع ⑳	هَذَا	يَوْمُ الْفَصْلِ	الَّذِي
ہائے افسوس ہم پر	یہ ہے	دن	بدلے کا	یہ ہے	دن فیصلے کا وہ جو
كُنْتُمْ	بِهِ	تُكَذِّبُونَ ^ع ㉑	أُحْشَرُوا	الَّذِينَ ظَلَمُوا	وَأَزْوَاجَهُمْ
تھے تم	اسے	تم جھٹلایا کرتے	اکٹھا کرو	ان کو جنہوں نے ظلم کیا	اور ان کے ساتھیوں کو
وَمَا كَانُوا	يَعْبُدُونَ ^ل ㉒	مِنْ دُونِ اللَّهِ	فَأَهْدُوهُمْ	إِلَى صِرَاطِ	
اور انہیں جن کی	تھے وہ	وہ عبادت کرتے	سوائے اللہ کے	پس راہ دکھاؤ انہیں	طرف راستے
الْجَحِيمِ ^{الْبَیْ} ㉓	وَقِفُوهُمْ	إِنَّهُمْ	مَسْئُولُونَ ^ل ㉔	مَا لَكُمْ	لَا
جہنم کے	ٹھہراؤ انہیں	بے شک وہ	سوال کیے جانے والے ہیں	کیا ہے تمہیں	نہیں
تَنَاصَرُونَ ^ع ㉕	بَلْ هُمْ	الْيَوْمَ	مُسْتَسْلِمُونَ ^ع ㉖	وَأَقْبَلَ	بَعْضُهُمْ
تم ایک دوسرے کی مدد کرتے	بلکہ وہ	آج کے دن	فرماں بردار ہیں	اور متوجہ ہوں گے	بعض ان کے
عَلَى بَعْضٍ	يَتَسَاءَلُونَ ^ع ㉗	قَالُوا	إِنَّكُمْ	كُنْتُمْ	تَأْتُونَنَا
بعض پر	وہ ایک دوسرے سے سوال کریں گے	وہ کہیں گے	بے شک تم	تھے تم	آتے تم ہمارے پاس

عَنِ الْيَبِينِ ②⑧	قَالُوا	بَلْ	لَمْ	تَكُونُوا	مُؤْمِنِينَ ②⑨	وَمَا	كَانَ
دائیں جانب سے	کہیں گے	بلکہ	نہ	تھے تم	ایمان لانے والے	اور نہ	تھا
لَنَا	عَلَيْكُمْ	مَنْ سُلْطِنٌ ③	بَلْ	كُنْتُمْ	قَوْمًا	طَغِينَ ③⑩	فَحَقَّ
ہمارے لیے	تم پر	کوئی زور	بلکہ	تھے تم	ایک قوم	سرکش	تو سچ ہوگئی
عَلَيْنَا	قَوْلُ	رَبِّنَا ④	إِنَّا	لَذَائِقُونَ ③①	فَاغْوَيْنَكُمْ	إِنَّا	كُنَّا
ہم پر	بات	ہمارے رب کی	بے شک ہم	البتہ چکھنے والے ہیں	تو بہکا یا ہم نے تمہیں	بے شک ہم	تھے ہم ہی
غَوِينَ ③②	فَانَّهُمْ	يَوْمَئِذٍ	فِي الْعَذَابِ	مُشْتَرِكُونَ ③③	إِنَّا	كَذَلِكَ	
بہکے ہوئے	تو بے شک وہ	اس دن	عذاب میں	باہم شریک ہوں گے	بے شک ہم	اسی طرح	
نَفَعَلُ	بِالْجَرَمِينَ ③④	إِنَّهُمْ	كَانُوا	إِذَا قِيلَ لَهُمْ	لَا	إِلَهَ	
ہم کریں گے	ساتھ مجرموں کے	بے شک وہ	تھے وہ	جب	کہا جاتا	ان سے	کوئی الہ (برحق)
إِلَّا	اللَّهُ ⑤	يَسْتَكْبِرُونَ ③⑤	وَيَقُولُونَ	إِنَّا	لَتَارِكُوا	الِهَتِنَا	
سوائے	اللہ کے	وہ تکبر کرتے تھے	اور وہ کہتے	کیا بے شک ہم	البتہ چھوڑ دینے والے ہیں	اپنے معبودوں کو	
لِشَاعِرٍ	مَجْنُونٍ ③⑥	بَلْ	جَاءَ	بِالْحَقِّ	وَصَدَقَ	الرُّسُلِينَ ③⑦	
واسطے ایک شاعر	مجنون کے	بلکہ	وہ لایا ہے	حق کو	اور اس نے تصدیق کی	رسولوں کی	
إِنَّكُمْ	لَذَائِقُوا	الْعَذَابِ	الْأَلِيمِ ③⑧	وَمَا	تُجْزَوْنَ	إِلَّا	مَا
بے شک تم	البتہ چکھنے والے ہو	عذاب	دردناک کو	اور نہیں	تم بدلہ دیئے جاؤ گے	مگر	جو
كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ ③⑨	إِلَّا	عِبَادَ	اللَّهِ	الْمُخْلِصِينَ ④①	أُولَئِكَ	
تھے تم	تم عمل کرتے	سوائے	بندے	اللہ کے	جو خالص کیے ہوئے ہیں	یہی لوگ ہیں	
لَهُمْ	رِزْقٌ	مَعْلُومٌ ④①	فَوَاكِهُ ④	وَهُمْ	مُكْرَمُونَ ④②	فِي جَنَّتِ	
ان کے لیے	رزق ہے	معلوم	پھل ہیں	اور وہ	معزز ہوں گے	باغات میں	

النَّعِيمُ ④٣ لَا	عَلَى سُرِّ	مُتَقَبِّلِينَ ④٤	يُطَافُ	عَلَيْهِمْ	بِكَاسٍ
نعمتوں کے	تختوں پر	آمنے سامنے بیٹھنے والے	پھرایا جائے گا	ان پر	بھرا ہوا ساغر
مِّنْ مَّعِينٍ ④٥ لَا	بَيِّضَاءَ	لَذَّةٍ	لِّلشَّرِبِ ④٦	لَا	فِيهَا غَوْلٌ وَلَا
بہتے چشمے سے	سفید	لذت کا سبب	پینے والوں کے لیے	نہ	اس میں سرد درد ہوگی اور نہ
هُمْ	عَنْهَا	يُنْزَفُونَ ④٧	وَعِنْدَهُمْ	قُصِرَتْ	الطَّرْفُ
وہ	اس سے	وہ عقل زائل کیے جائیں گے	اور ان کے پاس ہوں گی	چنپی رکھنے والیاں	نگاہوں کو
عَيْنٍ ④٨ لَا	كَأَنَّهُنَّ	بَيَاضٌ	مَّكْنُونٌ ④٩	فَاقْبَلْ	بَعْضُهُمْ
موٹی آنکھوں والیاں	گویا کہ وہ	انڈے ہیں	چھپا کر رکھے گئے	تو متوجہ ہوں گے	بعض ان کے
عَلَى بَعْضٍ	يَتَسَاءَلُونَ ⑤٠	قَالَ	قَائِلٌ	مِّنْهُمْ	إِنِّي كَانُ
بعض پر	وہ ایک دوسرے سے سوال کریں گے	کہے گا	ایک کہنے والا	ان میں سے	بے شک میں تھا
لِي قَرِينٌ ⑤١ لَا	يَقُولُ	ءَاِنَّكَ	لَمِنَ الْمُصَدِّقِينَ ⑤٢	ءَاِذَا	مِتْنَا
میرا	ایک ساتھی	وہ کہا کرتا تھا	کیا بے شک تم	البتہ تصدیق کرنے والوں میں سے ہو	کیا جب مرجائیں گے ہم
وَكُنَّا	تُرَابًا	وَعِظَامًا	ءَاِنَّا	لَبَدِیُّونَ ⑤٣	قَالَ هَلْ
اور ہو جائیں گے ہم	مٹی	اور ہڈیاں	کیا بے شک ہم	البتہ بدلہ دیئے جانے والے ہیں	اس نے کہا کیا
اَنْتُمْ	مُّطْلِعُونَ ⑤٤	فَاَطْلَعْ	فَرَاهُ	فِي سَوَاءٍ	الْجَحِيمِ ⑤٥
تم	جھانک کر دیکھنے والے ہو	تو وہ جھانکے گا	تو وہ دیکھے گا اسے	وسط/درمیان میں	جہنم کے وہ کہے گا
تَاللّٰهِ	اِنْ كِدَّتْ	لَتُرْدِينَ ⑤٦ لَا	وَلَوْ لَا	نِعْمَةٌ	رَّبِّيْ لَكُنْتُ
قسم اللہ کی	بے شک	قرب تھا تو	البتہ تو ہلاک کر دیتا مجھے	اور اگر نہ ہوتی	نعمت میرے رب کی البتہ ہوتا میں
مِنَ الْمُحْضَرِّينَ ⑤٧	اَفَمَا	نَحْنُ	بِیَّتَيْنِ ⑤٨ لَا	اِلَّا	مَوْتَتَنَا
حاضر کیے جانے والوں میں سے	کیا بھلا نہیں	ہم	مرنے والے	مگر	موت ہماری پہلی

وَمَا	نَحْنُ	بِعَذَابَيْنِ ⑤٩	إِنَّ	هَذَا	لَهُوَ	الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ ⑥٠
اور نہیں	ہم	عذاب دیئے جانے والے	بے شک	یہ	البتہ وہی	کامیابی ہے	بہت بڑی
لِيُثَلِّ	هَذَا	فَلْيَعْمَلِ	الْعَمَلُونَ ⑥١	أَذْلِكَ	خَيْرٌ	نُزُلًا	أَمْ
مانند	اسی کے	پس چاہیے کہ عمل کریں	عمل کرنے والے	کیا یہ	بہتر	مہمانی ہے	یا
شَجَرَةٍ	الزَّقُومِ ⑥٢	إِنَّا	جَعَلْنَاهَا	فِتْنَةً	لِّلظَّالِمِينَ ⑥٣	إِنَّهَا	
درخت	تھوہر کا	بے شک ہم	بنایا ہم نے اسے	فتنہ	ظالموں کے لیے	بے شک وہ	
شَجَرَةٍ	تَخْرُجُ	فِي أَصْلِ	الْجَحِيمِ ⑥٤	طَلْعَهَا	كَأَنَّهُ	رُءُوسُ	
ایک درخت ہے	جو نکلتا/اگتا ہے	تہ/جڑ میں	جہنم کی	خوشے اس کے	گویا کہ وہ	سرہیں	
الشَّيَاطِينِ ⑥٥	فَإِنَّهُمْ	لَا يَكُونُونَ	مِنْهَا	فَمَا لَكُونُ	مِنْهَا		
شیطانوں کے	پس بے شک وہ	البتہ کھانے والے ہیں	اس سے	پھر بھرنے والے ہیں	اس سے		
الْبُطُونِ ⑥٦	ثُمَّ	إِنَّ	لَهُمْ	عَلَيْهَا	لَشَوْبًا	مِّنْ حَمِيمٍ ⑥٧	ثُمَّ
پیٹوں کو	پھر	بے شک	ان کے لیے	اس پر	البتہ آمیزش ہے	کھولتے پانی کی	پھر
إِنَّ	مَرْجِعَهُمْ	لَا إِلَى	الْجَحِيمِ ⑥٨	إِنَّهُمْ	أَلْفُوا	أَبَاءَهُمْ	
بے شک	واپسی ان کی	البتہ طرف	جہنم کے ہے	بے شک وہ	انہوں نے پایا	اپنے آباؤ اجداد کو	
ضَالِّينَ ⑥٩	فَهُمْ	عَلَىٰ أَثَرِهِمْ	يَهْرَعُونَ ⑦٠	وَلَقَدْ	ضَلَّ	قَبْلَهُمْ	
گمراہ	تو وہ	ان کے نقش قدم پر	وہ دوڑائے جاتے ہیں	اور البتہ تحقیق	بھٹک گئے	ان سے قبل	
أَكْثَرُ	الْأَوَّلِينَ ⑦١	وَلَقَدْ	أَرْسَلْنَا	فِيهِمْ	مُنْذِرِينَ ⑦٢	فَانْظُرْ	
بہت سے	پہلے لوگ	اور البتہ تحقیق	بھیجے ہم نے	ان میں	ڈرانے والے	تو دیکھو	
كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ	الْمُنْذِرِينَ ⑦٣	إِلَّا	عِبَادَ	اللَّهِ	الْمُخْلِصِينَ ⑦٤
کیسا	ہوا	انجام	ڈرائے جانے والوں کا	مگر	بندے	اللہ کے	جو خالص کیے ہوئے ہیں

وَلَقَدْ	نَادَيْنَا	نُوحَ	فَلْنَعْمَ	الْمُجِيبُونَ ﴿75﴾	وَنَجَّيْنَاهُ
اور البتہ تحقیق	پکارا ہمیں	نوح نے	پس البتہ کتنے اچھے ہیں	جواب دینے والے	اور نجات دی ہم نے اسے
وَأَهْلَهُ	مِنَ الْكَرْبِ	الْعَظِيمِ ﴿76﴾	وَجَعَلْنَا	ذُرِّيَّتَهُ	هُمْ
اور اس کے گھر والوں کو	مصیبت سے	بہت بڑی	اور رکھا ہم نے	اس کی اولاد کو	وہی
الْبَاقِينَ ﴿77﴾	وَتَرَكْنَا	عَلَيْهِ	فِي الْآخِرِينَ ﴿78﴾	سَلَامٌ	عَلَى نُوحٍ
باقی رہنے والے	اور باقی رکھا ہم نے	اس پر (ذکر خیر)	بعد والوں میں	سلام ہے	نوح پر
فِي الْعَالَمِينَ ﴿79﴾	إِنَّا	كَذَلِكَ	نَجْزِي	الْمُحْسِنِينَ ﴿80﴾	إِنَّهُ
تمام جہان والوں میں	بے شک ہم	اسی طرح	ہم بدلہ دیتے ہیں	احسان کرنے والوں کو	بے شک وہ
مِنْ عِبَادِنَا	الْمُؤْمِنِينَ ﴿81﴾	ثُمَّ	أَغْرَقْنَا	الْآخِرِينَ ﴿82﴾	وَإِنَّ
ہمارے بندوں میں سے تھا	جو مومن ہیں	پھر	غرق کیا ہم نے	دوسروں کو	اور بے شک
مِنْ شَيْعَتِهِ	لِأَبْرَاهِيمَ ﴿83﴾	إِذْ	جَاءَ	رَبَّهُ	بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴿84﴾
اس کے گروہ میں سے	البتہ ابراہیم تھا	جب	وہ آیا	اپنے رب کے پاس	ساتھ دل سلامت کے
إِذْ قَالَ	لِأَبِيهِ	وَقَوْمِهِ	مَاذَا	تَعْبُدُونَ ﴿85﴾	أَيْفَاكَ إِلَهَةٌ
جب	اپنے باپ سے	اور اپنی قوم سے	کس کی	تم عبادت کرتے ہو	کیا گھڑے ہوئے
دُونَ	اللَّهِ	تُرِيدُونَ ﴿86﴾	فَمَا	ظَنُّكُمْ	بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿87﴾
سوائے	اللہ کے	تم چاہتے ہو	تو کیا ہے	گمان تمہارا	رب العالمین کے بارے میں
نَظْرَةً	فِي النُّجُومِ ﴿88﴾	فَقَالَ	إِنِّي	سَقِيمٌ ﴿89﴾	فَتَوَلَّوْا عَنْهُ
ایک نظر	ستاروں میں	تو اس نے کہا	بے شک میں	بیمار ہوں	تو وہ لوٹ گئے
مُدْبِرِينَ ﴿90﴾	فَرَاغَ	إِلَى إِلَهَتِهِمْ	فَقَالَ	أَلَا	تَاكُلُونَ ﴿91﴾
پیٹھ پھیر کر	تو وہ چپکے سے گیا	طرف ان کے الہوں کے	پھر اس نے کہا	کیا نہیں	تم کھاتے
کيا ہے					

لَكُمْ لَا تَنْطِقُونَ ﴿٩٢﴾	فَرَاغٌ عَلَيْهِمْ	ضَرْبًا	بِالْيَمِينِ ﴿٩٣﴾	فَاقْبَلُوا			
تمہیں	نہیں تم بولتے	پھر وہ جا پڑا	ان پر	ضرب لگاتے ہوئے	دائیں ہاتھ سے	تو وہ متوجہ ہوئے	
إِلَيْهِ يَرْفُونَ ﴿٩٤﴾	قَالَ	اتَّعْبُدُونَ	مَا	تَنْحِتُونَ ﴿٩٥﴾	وَاللَّهُ		
طرف اس کے	تیز دوڑتے ہوئے	کہا	کیا تم عبادت کرتے ہو	ان کی جنہیں	تم تراشتے ہو	اور اللہ نے	
خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾	قَالُوا	ابْنُوا	لَهُ	بُنْيَانًا	فَالْقُوَّةُ		
پیدا کیا تمہیں	اور اسے جو	تم کرتے ہو	انہوں نے کہا	بناؤ	اس کے لیے	ایک عمارت	پھر ڈالو اسے
فِي الْجَحِيمِ ﴿٩٧﴾	فَارَادُوا	بِهِ	كَيْدًا	فَجَعَلْنَاهُمْ	الْأَسْفَلِينَ ﴿٩٨﴾		
دہکتی آگ میں	تو انہوں نے ارادہ کیا	ساتھ اس کے	چال چلنے کا	تو کر دیا ہم نے انہیں	سب سے نچلا		
وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي سَيَهْدِينِ ﴿٩٩﴾	رَبِّ	هَبْ					
اور اس نے کہا	بے شک میں	جانے والا ہوں	طرف اپنے رب کے	عنقریب وہ راہ نمائی کرے گا میری	اے میرے رب	عطا کر	
لِي مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١٠٠﴾	فَبَشِّرْنَاهُ	بِغُلَامٍ	حَلِيمٍ ﴿١٠١﴾	فَلَمَّا	بَلَغَ		
مجھے	صالحین میں سے	تو خوش خبری دی ہم نے اسے	ایک لڑکے کی	جو بردبار تھا	پھر جب	وہ پہنچا	
مَعَهُ السَّعْيِ قَالَ يَبْنِيَّ إِنِّي أَرَىٰ فِي الْمَنَامِ أَنِّي							
ساتھ اس کے	دوڑ دھوپ کو	کہا	اے میرے بیٹے	کہ بے شک میں	میں نے دیکھا ہے	خواب میں	کہ میں
أَذْبَحُكَ فَأَنْظُرْ مَاذَا تَرَىٰ ۖ قَالَ يَآبَتِ أَعْلَىٰ مَا							
میں ذبح کر رہا ہوں تجھے	تو دیکھ	کیا ہے	تیری رائے	اس نے کہا	اے میرے ابا جان	آپ کر ڈالیے	جو
تُؤْمَرُ سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّابِرِينَ ﴿١٠٢﴾	فَلَمَّا						
آپ حکم دیئے گئے ہیں	ضرور آپ پائیں گے مجھے	اگر	چاہا	اللہ نے	صبر کرنے والوں میں سے	پھر جب	
أَسْلَمًا وَتَلَّهُ لِلْجَبِينِ ﴿١٠٣﴾	وَنَادَيْنَاهُ	أَنْ	يَا بُرْهِيمُ ﴿١٠٤﴾				
وہ دونوں مطیع ہو گئے	اور اس نے لٹا دیا اسے	پیشانی کے بل	اور پکارا ہم نے اسے	کہ	اے ابراہیم		

قَدْ	صَدَّقْتَ	الرُّعْيَا ج	إِنَّا	كَذَلِكَ	نَجْزِي	الْمُحْسِنِينَ ⑩⑤	إِنَّ
تحقیق	سچ کر دکھایا تو نے	خواب کو	بے شک ہم	اسی طرح	ہم بدلہ دیتے ہیں	محسنین کو	بے شک
هَذَا	لَهُوَ	الْبَلَاءُ	الْمُبِينُ ⑩⑥	وَفَدَيْنَهُ	بِذُبْحٍ	عَظِيمٍ ⑩⑦	
یہ	البتہ وہ	آزمائش تھی	کھلی کھلی	اور فدیہ دیا ہم نے اس کا	ساتھ ایک قربانی	بہت بڑی کے	
وَتَرَكْنَا	عَلَيْهِ	فِي الْآخِرِينَ ⑩⑧	سَلَّمَ	عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ⑩⑨	كَذَلِكَ		
اور باقی رکھا ہم نے	اس پر (ذکر خیر)	بعد والوں میں	سلام ہے	ابراہیم پر	اسی طرح		
نَجْزِي	الْمُحْسِنِينَ ⑩⑩	إِنَّهُ	مِنْ عِبَادِنَا	الْمُؤْمِنِينَ ⑩⑪			
ہم بدلہ دیتے ہیں	احسان کرنے والوں کو	بے شک وہ	ہمارے بندوں میں سے تھا	جو مومن ہیں			
وَبَشَّرْنَاهُ	بِإِسْحَاقَ	نَبِيًّا	مِّنَ الصَّالِحِينَ ⑩⑫	وَبَرَكْنَا	عَلَيْهِ		
اور خوش خبری دی ہم نے اسے	اسحاق کی	ایک نبی	صالحین میں سے	اور برکت نازل کی ہم نے	اس پر		
وَعَلَىٰ إِسْحَاقَ ط	وَمِنْ ذُرِّيَّتِهَا	مُحْسِنٌ	وَّظَالِمٌ	لِّنَفْسِهِ	مُبِينٌ ⑩⑬		
اور اسحاق پر	اور ان دونوں کی اولاد میں سے	کوئی محسن ہے	اور کوئی ظالم ہے	اپنے نفس کے لیے	کھلم کھلا		
وَلَقَدْ	مَنَّا	عَلَىٰ مُوسَىٰ	وَهَارُونَ ج ⑩⑭	وَنَجَّيْنَاهُمَا	وَقَوْمَهُمَا		
اور البتہ تحقیق	احسان کیا ہم نے	اوپر موسیٰ	اور ہارون کے	اور نجات دی ہم نے ان دونوں کو	اور ان دونوں کی قوم کو		
مِنَ الْكَرْبِ	الْعَظِيمِ ج ⑩⑮	وَنَصَرْنَاهُمْ	فَكَانُوا	هُمْ	الْغَالِبِينَ ج ⑩⑯		
مصیبت سے	بہت بڑی	اور مدد کی ہم نے ان کی	پھر ہو گئے وہ	وہی	غالب		
وَاتَيْنَاهُمَا	الْكِتَابَ	الْمُسْتَبِينَ ج ⑩⑰	وَهَدَيْنَاهُمَا	الصِّرَاطَ			
اور دی ہم نے ان دونوں کو	کتاب	واضح	اور ہدایت دی ہم نے ان دونوں کو	راستے			
الْمُسْتَقِيمَ ج ⑩⑱	وَتَرَكْنَا	عَلَيْهِمَا	فِي الْآخِرِينَ ⑩⑲	سَلَّمَ	عَلَىٰ مُوسَىٰ		
سیدھے کی	اور باقی رکھا ہم نے	ان دونوں پر (ذکر خیر)	بعد والوں میں	سلام ہو	اوپر موسیٰ		

وَهُرُونَ ﴿١٢٠﴾	إِنَّا	كَذَلِكَ	نَجْزِي	الْحُسَيْنَيْنِ ﴿١٢١﴾	إِنَّهَا
اور ہارون کے	یقیناً ہم	اسی طرح	ہم بدلہ دیتے ہیں	محسنین کو	بے شک وہ دونوں
مِنْ عِبَادِنَا	الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢٢﴾	وَإِنَّ	إِلْيَاسَ	لَمِنَ الرُّسُلِينَ ﴿١٢٣﴾	إِذْ
ہمارے بندوں میں سے تھے	جو مومن ہیں	اور بے شک	الیاس	البتہ رسولوں میں سے تھا	جب
قَالَ لِقَوْمِهِ	أَلَا	تَتَّقُونَ ﴿١٢٤﴾	أَتَدْعُونَ	بَعْلًا	وَتَذُرُونَ
اس نے کہا	اپنی قوم کو	کیا نہیں	تم ڈرتے	کیا تم پکارتے ہو	بعل کو اور تم چھوڑ دیتے ہو (اللہ کو)
أَحْسَنَ	الْخَالِقِينَ ﴿١٢٥﴾	اللَّهُ	رَبُّكُمْ	وَرَبَّ	أَبَائِكُمْ
بہترین	پیدا کرنے والے کو	اللہ	رب تمہارا	اور رب	تمہارے آباؤ اجداد
فَكَذَّبُوهُ	فَإِنَّهُمْ	لَمُحْضَرُونَ ﴿١٢٧﴾	إِلَّا	عِبَادَ اللَّهِ	الْمُخْلِصِينَ ﴿١٢٨﴾
تو انہوں نے جھٹلادیا اسے	تو بے شک وہ	ضرور حاضر کیے جانے والے ہیں	مگر	بندے	اللہ کے جو خالص کیے ہوئے ہیں
وَتَرَكْنَا	عَلَيْهِ	فِي الْآخِرِينَ ﴿١٢٩﴾	سَلَامٌ	عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ	وَإِسْمَاعِيلَ
اور باقی رکھا ہم نے	اس پر (ذکر خیر)	بعد والوں میں	سلام ہو	اوپر الیاس کے	بے شک ہم
كَذَلِكَ	نَجْزِي	الْحُسَيْنَيْنِ ﴿١٣١﴾	إِنَّهُ	مِنْ عِبَادِنَا	الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٣٢﴾
اسی طرح	ہم بدلہ دیتے ہیں	محسنین کو	بے شک وہ	ہمارے بندوں میں سے تھا	جو مومن ہیں
وَإِنَّ	لُوطًا	لَمِنَ الرُّسُلِينَ ﴿١٣٣﴾	إِذْ	نَجَّيْنَاهُ	وَأَهْلَهُ
اور بے شک	لوط	البتہ رسولوں میں سے تھا	جب	نجات دی ہم نے اسے	اور اس کے گھر والوں کو
أَجْعِلِينَ ﴿١٣٤﴾	إِلَّا	عَجُوزًا	فِي الْغَابِرِينَ ﴿١٣٥﴾	ثُمَّ	دَمَرْنَا
سب کے سب کو	سوائے	ایک بڑھیا کے	پیچھے رہ جانے والوں میں	پھر	تباہ کر دیا ہم نے
الْآخِرِينَ ﴿١٣٦﴾	وَإِنَّكُمْ	لَتَشْرُونَ	عَلَيْهِمْ	مُصْبِحِينَ ﴿١٣٧﴾	وَبِأَيِّلٍ ط
دوسروں کو	اور بے شک تم	البتہ تم گزرتے ہو	ان پر	اس حال میں کہ صبح کرنے والے ہو	اور رات کو

أَفَلَا تَعْقِلُونَ ^ع (138)	وَأِنَّ ^ن	يُونُسَ	لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ^ط (139)	إِذْ	أَبَقَ
کیا بھلا نہیں	اور بے شک	یونس	البتہ رسولوں میں سے تھا	جب	وہ بھاگ کر گیا
إِلَى الْفُلْكِ	الْمُشْحُونِ ^ل (140)	فَسَاهَمَ	فَكَانَ	مِنَ الْمُدْحَضِينَ ^ج (141)	
طرف کشتی	بھری ہوئی کے	تو قمر عڈالا	پھر وہ ہو گیا	ہار جانے والوں میں سے	
فَالْتَقَبَهُ	الْحَوْتُ	وَهُوَ	مُليِّمٌ ^ا (142)	فَلَوْ لَا	أَنَّهُ كَانَ
تو لقمہ بنا لیا اس کا	مچھلی نے	اور وہ	ملا مت زدہ تھا	پھر اگر نہ	یہ کہ ہوتا وہ
مِنَ الْمُسَبِّحِينَ ^ل (143)	لَلْبَيْتِ	فِي بَطْنِهِ	إِلَى يَوْمٍ	يُبْعَثُونَ ^{المنصف} (144)	
تسبیح کرنے والوں میں سے	البتہ وہ ٹھہرا رہتا	اس کے پیٹ میں	اس دن تک	(جب) وہ دوبارہ اٹھائے جائیں گے	
فَنَبَذْنَاهُ	بِالْعَرَاءِ	وَهُوَ	سَقِيمٌ ^ج (145)	وَأَنْبَتْنَا	عَلَيْهِ شَجَرَةً
تو ہم نے پھینک دیا اسے	چٹیل میدان میں	اس حال میں کہ وہ	بیمار تھا	اور اگایا ہم نے	اس پر ایک پودا
مِّنْ يَّقِطِينَ ^ج (146)	وَأَرْسَلْنَاهُ	إِلَى مِائَةِ أَلْفٍ	أَوْ	يَزِيدُونَ ^ج (147)	فَأَمَّنُوا
کدو کی بیل کا	اور بھیجا ہم نے اسے	طرف سو ہزار (ایک لاکھ) کے	بلکہ	وہ زیادہ ہوں گے	تو وہ ایمان لے آئے
فَمَتَّعْنَاهُمْ	إِلَى حِينٍ ^ط (148)	فَاسْتَفْتَاهُمْ	الرَّبِّكَ	الْبَنَاتِ	
تو فائدہ دیا ہم نے انہیں	ایک وقت تک	پس پوچھوان سے	کیا آپ کے رب کے لیے ہیں	بیٹیاں	
وَلَهُمُ	الْبَنُونَ ^ل (149)	أَمْ	خَلَقْنَا	الْمَلَائِكَةَ	إِنَاثًا وَهُمْ
اور ان کے لیے ہیں	بیٹے	یا	بنایا ہم نے	فرشتوں کو	عورتیں جب کہ وہ
شَهِدُونَ ^ا (150)	أَلَا	إِنَّهُمْ	مِّنْ أَفْكَهَمْ	لَيَقُولُونَ ^ل (151)	وَلَدَ اللَّهُ
حاضر تھے	خبردار	بے شک وہ	اپنے جھوٹ ہی سے	البتہ وہ کہتے ہیں	کہ جنم دیا اللہ نے
وَأِنَّهُمْ	لَكَذِبُونَ ^ا (152)	أَصْطَفَى	الْبَنَاتِ	عَلَى الْبَنِينَ ^ط (153)	مَا لَكُمْ قَف
اور بے شک وہ	البتہ جھوٹے ہیں	کیا اس نے چن لیا	بیٹیوں کو	بیٹوں پر	کیا ہے تمہیں

كَيْفَ	تَحْكُمُونَ 154	أَفَلَا	تَذَكَّرُونَ 155 ج	أَمْ	لَكُمْ	سُلْطَنٌ
کیسے	تم فیصلے کرتے ہو	کیا بھلا نہیں	تم نصیحت پکڑتے	یا	تمہارے لیے	کوئی دلیل ہے
مُبِينٌ 156 لَا	فَاتُوا بِكِتَابِكُمْ	إِنْ	كُنْتُمْ صَادِقِينَ 157	وَجَعَلُوا	بَيْنَهُ	
واضح	پس لے آؤ	اپنی کتاب	اگر	ہو تم	سچے	اور انہوں نے بنایا
وَبَيْنَ	الْجَنَّةِ نَسَبًا	وَلَقَدْ	عَلِمْتَ الْجَنَّةِ	إِنَّهُمْ	لَهُ حُضُرُونَ 158 لَا	
اور درمیان	جنوں کے	ایک رشتہ	اور البتہ تحقیق	جان لیا	جنوں نے	بے شک وہ
سُبْحَنَ	اللَّهِ عَمَّا	يَصِفُونَ 159 لَا	إِلَّا	عِبَادَ	اللَّهِ	الْمُخْلِصِينَ 160
پاک ہے	اللہ	اس سے جو	وہ بیان کرتے ہیں	سوائے	بندے	اللہ کے
فَإِنَّكُمْ	وَمَا	تَعْبُدُونَ 161 لَا	مَا	أَنْتُمْ	عَلَيْهِ	بِفِتْنَيْنِ 162 لَا
پس بے شک تم سب	اور جن کی	تم عبادت کرتے ہو	نہیں	تم	اس کے خلاف	فتنہ میں ڈالنے والے
إِلَّا	مَنْ هُوَ	صَالٍ	الْجَحِيمِ 163	وَمَا	مِنَّا	إِلَّا لَهُ
مگر	اسے جو	وہ	داخل ہونے والا ہے	جہنم میں	اور نہیں	ہم میں سے کوئی
مَقَامٌ	مَعْلُومٌ 164 لَا	وَإِنَّا	لَنَحْنُ	الصَّافُونَ 165 ج	وَإِنَّا	لَنَحْنُ
ایک مقام ہے	معلوم	اور بے شک ہم	البتہ ہم	صف باندھنے والے ہیں	اور بے شک ہم	البتہ ہم ہی
الْمُسَبِّحُونَ 166	وَإِنْ	كَانُوا لَيَقُولُونَ 167 لَا	لَوْ	أَنَّ	عِنْدَنَا	ذِكْرًا
تسبیح کرنے والے ہیں	اور بے شک	تھے وہ	البتہ وہ کہتے	اگر	یہ کہ (ہوتی)	ہمارے پاس
مِّنَ الْأَوَّلِينَ 168 لَا	لَكُنَّا	عِبَادَ	اللَّهِ	الْمُخْلِصِينَ 169	فَكَفَرُوا	بِهِ
پہلوں میں سے	البتہ ہوتے ہم	بندے	اللہ کے	جو خالص کیے ہوئے ہیں	تو انہوں نے کفر کیا	ساتھ اس کے
فَسَوْفَ	يَعْلَمُونَ 170	وَلَقَدْ	سَبَقَتْ	كَلِمَتُنَا	لِعِبَادِنَا	الْمُرْسَلِينَ 171 ج
تو عنقریب	وہ جان لیں گے	اور البتہ تحقیق	پہلے گزر چکی ہے	بات ہماری	ہمارے بندوں کے لیے	جو بھیجے ہوئے ہیں

إِنَّهُمْ لَكَاظِمُونَ 172	وَأَنَّ جُنْدَنَا لَهُمُ الْغَالِبُونَ 173
بے شک وہ مدد کیے جائیں گے	غالب آنے والا

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ 174	وَأَبْصَرَهُمْ فَسَوْفَ يَبْصُرُونَ 175
ان سے ایک وقت تک	وہ بھی دیکھ لیں گے

أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ 176	فَإِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَاءَ صَبَاحُ
وہ جلدی مانگتے ہیں	صبح

الْمُنْذِرِينَ 177	وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ 178	وَأَبْصَرُ فَسَوْفَ
ڈرائے جانے والوں کی	ان سے ایک وقت تک	تو غنقریب

يَبْصُرُونَ 179	سُبْحَنَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ 180
پاک ہے رب آپ کا رب	وہ بیان کر رہے ہیں

وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ 181	وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ 182
سب رسولوں پر اور سلام ہے	تمام جہانوں کا

آيَاتُهَا: 88	سُورَةُ ص مَكِّيَّةٌ 38	رُكُوعَاتُهَا: 5
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		

ص وَالْقُرْآنِ ذِي الذِّكْرِ 1	بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عِزَّةٍ
نصیحت والے کی	تکبر میں

وَشِقَاقٍ 2	كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ فَنَادُوا
اور مخالفت میں ہیں	اور نہ تھی

حِينَ مَنَاصٍ 3	وَعَجَبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ
کوئی پناہ گاہ	ان میں سے

وَقَالَ الْكٰفِرُونَ هٰذَا سِحْرٌ كَذٰبٌ ۝۴ اَجَعَلَ الْاِلٰهَةَ اِلٰهًا	اور کہا	کافروں نے	یہ ہے	جادوگر	سخت جھوٹا	کیا اس نے بنالیا	بہت سے الہوں کو	الہ
وَاحِدًا ۝۵ اِنَّ هٰذَا لَشَيْءٌ عَجَابٌ ۝۶ وَاَنْطَلَقَ الْمَلَا مِنْهُمْ	ایک ہی	بے شک	یہ	البتہ ایک چیز ہے	بہت عجیب	اور چل دیئے	سردار	ان میں سے
اَنْ اَمْشُوا وَاَصْبِرُوا عَلٰی الْهٰتِكُمْ ۝۷ اِنَّ هٰذَا لَشَيْءٌ	کہ	چلو	اور جمے رہو	اپنے الہوں پر	بے شک	یہ	البتہ ایک چیز ہے	
يُرَادُ ۝۸ مَا سَبَعْنَا بِهٰذَا فِي الْمِلَّةِ الْاٰخِرَةِ ۝۹ اِنْ هٰذَا	جوارادہ کی جارہی ہے	نہیں	سنی ہم نے	یہ (بات)	ملت میں	پچھلی	نہیں	یہ
اِلَّا اَخْتِلَاقٌ ۝۱۰ اَنْزِلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِنْ بَيْنِنَا ۝۱۱ بَلْ هُمْ	مگر	من گھڑت	کیا نازل کی گئی	اس پر	نصیحت	ہمارے درمیان سے	بلکہ	وہ
فِيْ شَكٍّ مِّنْ ذِكْرِيْ ۝۱۲ بَلْ لَّسَا يَذُوْقُوْا عَذَابٌ ۝۱۳ اَمْ	شک میں ہیں	میری نصیحت سے	بلکہ	ابھی تک نہیں	انہوں نے چکھا	عذاب میرا	کیا	
عِنْدَهُمْ خَزَايِنُ رَحْمَةٍ رَبِّكَ الْعَزِيْزُ الْوَهَّابُ ۝۱۴ اَمْ	ان کے پاس	خزانے ہیں	رحمت کے	آپ کے رب کی	جو بڑا زبردست ہے	بہت عطا کرنے والا ہے	یا	
لَهُمْ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۝۱۵ فَلْيَرْتَقُوا	ان کے لیے	بادشاہت ہے	آسمانوں	اور زمین کی	اور جو	درمیان ہے ان دونوں کے	پس چاہیے کہ وہ چڑھ جائیں	
فِي الْاَسْبَابِ ۝۱۶ جُنْدٌ مَّا هُنَالِكَ مَهْزُوْمٌ مِّنَ الْاَحْزَابِ ۝۱۷	راستوں میں (آسمان کے)	ایک لشکر حقیر سا	اسی جگہ	شکست کھانے والا ہے	گروہوں میں سے			
كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَّعَادٌ وَفِرْعَوْنُ ذُو الْاَوْتَادِ ۝۱۸	جھٹلایا	ان سے پہلے	قوم	نوح نے	اور عاد	اور فرعون	میخوں والے نے	

وَتَمُودُ	وَقَوْمُ	لُوطٍ	وَاصْحَابُ لَعْنِكَ ط	أُولَئِكَ	الْأَحْزَابُ ⑬	إِنْ
اور تمود نے	اور قوم	لوط	اور ایکہ والوں نے	یہی ہیں وہ	گروہ	نہیں
كُلُّ	إِلَّا	كَذَّبَ	الرُّسُلَ	فَحَقَّ	عِقَابُ ⑭	وَمَا
سب نے	مگر	جھٹلایا	رسولوں کو	تو ثابت ہو گئی	سزا میری	اور نہیں
يَنْظُرُ	هَؤُلَاءِ	إِلَّا	صَبِيحَةً	وَاحِدَةً	مَا	لَهَا
یہ لوگ			چنگھاڑکا	ایک ہی	نہیں (ہوگا)	جس کے لیے
عَجَلُ	لَنَا	قِطْنَا	قَبْلَ	يَوْمِ الْحِسَابِ ⑮	وَقَالُوا	رَبَّنَا
جلدی دے	ہمیں	حصہ ہمارا	پہلے	یوم حساب کے	صبر کیجیے	اس پر جو
يَقُولُونَ	وَإِذْ كُرَّ	عَبَدْنَا	دَاوُدَ	ذَ الْاَيِّدِ ج	إِنَّهٗ	أَوَّابٌ ⑯
وہ کہتے ہیں	اور ذکر کیجیے	ہمارے بندے	داؤد کا	جو قوت والا تھا	بے شک وہ	بہت رجوع کرنے والا تھا
إِنَّا	سَخَّرْنَا	الْجِبَالَ	مَعَهُ	يُسَبِّحُنَ	بِالْعَشِيِّ	وَالْإِشْرَاقِ ⑰
بے شک ہم	مسخر کیا ہم نے	پہاڑوں کو	ساتھ اس کے	وہ تسبیح کرتے تھے	شام کو	اور صبح کو
وَالطَّيْرِ	مَحْشُورَةً ط	كُلُّ	لَهُ	أَوَّابٌ ⑱	وَشَدَدْنَا	مُلْكَهُ
اور پرندے	اکٹھے کیے ہوئے	سب کے سب	اس کے لیے	رجوع کرنے والے تھے	اور مضبوط کر دی ہم نے	سلطنت اس کی
وَأَتَيْنَهُ	الْحِكْمَةَ	وَفَصَّلَ	الْخِطَابِ ⑲	وَهَلْ	أَتَاكَ	نَبُوءًا
اور دی ہم نے اسے	حکمت	اور فیصلہ کن	بات (کی صلاحیت)	اور کیا	آئی آپ کے پاس	خبر
الْخَصِمِ م	إِذْ	تَسَوَّرُوا	الْبَحْرَابَ ⑳	إِذْ	دَخَلُوا	عَلَى دَاوُدَ
جھگڑنے والوں کی	جب	وہ دیوار پھاند کر آئے تھے	عبادت خانے میں	جب	وہ داخل ہوئے	داؤد پر
فَفَزَعَ	مِنْهُمْ	قَالُوا	لَا تَخَفْ ج	خَصْنِ	بَغِي	بَعْضُنَا
تو وہ گھبرا گیا	ان سے	انہوں نے کہا	نہ تم ڈرو	(ہم) دو جھگڑنے والے ہیں	زیادتی کی	ہمارے بعض نے

عَلَى بَعْضٍ	فَاحْكُمْ	بَيْنَنَا	بِالْحَقِّ	وَلَا	تُشْطِطْ	وَاهْدِنَا
بعض پر	پس فیصلہ کر دے	درمیان ہمارے	ساتھ حق کے	اور نہ	تو بے انصافی کر	اور راہ نمائی کر ہماری
إِلَى سَوَاءٍ	الصِّرَاطِ ②②	إِنَّ	هَذَا	أَخِي	لَهُ	تَسْعٌ وَتِسْعُونَ
طرف سیدھے	راستے کے	بے شک	یہ	میرا بھائی ہے	اس کی ہیں	ننانوے
نَعْبَةٌ	وَلِي	نَعْبَةٌ	وَاحِدَةٌ	فَقَالَ	أَكْفَلْنِيهَا	وَعَزَّيْ
دنبیاں	اور میرے لیے	دنبی ہے	ایک ہی	تو اس نے کہا	سونپ دے مجھے اسے	اور اس نے غلبہ پالیا مجھ پر
فِي الْخِطَابِ ②③	قَالَ	لَقَدْ	ظَلَمَكَ	بِسُؤَالٍ	نَعَجْتِكَ	إِلَى نِعَاجِهِ ط
گفتگو میں	اس نے کہا	البتہ تحقیق	اس نے ظلم کیا تجھ پر	سوال کر کے	تیری دنبی کا	طرف اپنی دنبیوں کے
وَإِنَّ	كَثِيرًا	مِّنَ الْخُلَطَاءِ	لَيَبْغِي	بَعْضُهُمْ	عَلَى بَعْضٍ	إِلَّا
اور بے شک	بہت سے	شراکت داروں میں سے	البتہ زیادتی کرتے ہیں	بعض ان کے	بعض پر	مگر
الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	وَقَلِيلٌ	مَّا هُمْ ط	وَظَنَّ دَاوُدُ
وہ جو	ایمان لائے	اور انہوں نے عمل کیے	نیک	اور کتنے تھوڑے ہیں	وہ	اور سمجھ گیا داؤد
أَنَّا	فَتَنَّهُ	فَاسْتَغْفَرَ	رَبَّهُ	وَخَرَّ	رَاكِعًا	وَأَنَابَ ②④ السَّجَّةُ
بے شک	آزمایا ہے ہم نے اسے	پس اس نے بخشش مانگی	اپنے رب سے	اور وہ گر پڑا	رکوع کرتے ہوئے	اور اس نے رجوع کر لیا
فَغَفَرْنَا	لَهُ	ذَلِكَ ط	وَإِنَّ	لَهُ	عِنْدَنَا	لَزُلْفَى
پس بخش دیا ہم نے	اسے	اس میں	اور بے شک	اس کے لیے	ہمارے ہاں	البتہ تقرب ہے
مَابِ ②⑤	يَدَاوُدُ	إِنَّا	جَعَلْنَاكَ	خَلِيفَةً	فِي الْأَرْضِ	فَاحْكُمْ بَيْنَ
ٹھکانہ ہے	اے داؤد	بے شک ہم	بنایا ہم نے تجھے	خلیفہ	زمین میں	پس فیصلہ کر درمیان
النَّاسِ	بِالْحَقِّ	وَلَا	تَتَّبِعِ	الْهَوَى	فِيضَلَّكَ	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ط
لوگوں کے	ساتھ حق کے	اور نہ	تو پیروی کر	خواہش کی	تو وہ بھٹکا دے گی تجھے	اللہ کے راستے سے

إِنَّ	الَّذِينَ	يَضِلُّونَ	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	لَهُمْ	عَذَابٌ	شَدِيدٌ
بے شک	وہ جو	بھٹکتے ہیں	اللہ کے راستے سے	ان کے لیے	عذاب ہے	شدید
بِمَا	نَسُوا	يَوْمَ	الْحِسَابِ ²⁶	وَمَا	خَلَقْنَا	السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ
بوجہ اس کے جو	وہ بھول گئے	دن کو	حساب کے	اور نہیں	پیدا کیا ہم نے	آسمان اور زمین کو
وَمَا	بَيْنَهُمَا	بَاطِلًا	ذَلِكَ	ظُنُّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا ^ج فَوَيْلٌ
اور جو	ان دونوں کے درمیان ہے	باطل	یہ	گمان ہے	ان کا جنہوں نے	کفر کیا پس ہلاکت ہے
لِلَّذِينَ	كَفَرُوا	مِنَ النَّارِ ²⁷	أَمْ	نَجْعَلُ	الَّذِينَ	أَمَنُوا
ان کے لیے جنہوں نے	کفر کیا	آگ سے	کیا	ہم کر دیں گے	انہیں جو	ایمان لائے
وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	كَالْمُفْسِدِينَ	فِي الْأَرْضِ ^ح	أَمْ	نَجْعَلُ	
اور انہوں نے عمل کیے	نیک	فساد کرنے والوں کی طرح	زمین میں	یا	ہم کر دیں گے	
الْمُتَّقِينَ	كَالْفُجَّارِ ²⁸	كِتَبٌ	أَنْزَلْنَاهُ	إِلَيْكَ	مُبْرَكٌ	لِّيَذَّبُرُوا
متقی لوگوں کو	بدکاروں کی طرح	ایک کتاب ہے	نازل کیا ہم نے اسے	آپ کی طرف	بارکت ہے	تاکہ وہ غور و فکر کریں
آيَتِهِ	وَلِيَتَذَكَّرَ	أُولُوا الْأَلْبَابِ ²⁹	وَوَهَبْنَا	لِدَاوُدَ	سُلَيْمَانَ ^ط	
اس کی آیات میں	اور تاکہ نصیحت پکڑیں	عقل والے	اور عطا کیا ہم نے	داؤد کو	سلیمان	
نِعَمَ	الْعَبْدُ ^ط	إِنَّهُ	أَوَّابٌ ³⁰	إِذْ	عُرِضَ	عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ
کتنا اچھا	بندہ	بے شک وہ	بہت رجوع کرنے والا تھا	جب	پیش کیے گئے	اس پر شام کے وقت
الصَّفِينَتِ	الْجِيَادُ ³¹	فَقَالَ	إِنِّي	أَحْبَبْتُ	حُبَّ	الْخَيْرِ عَنْ ذِكْرِ
اصیل گھوڑے	عمدہ	تو اس نے کہا	بے شک میں	محبوب رکھا میں نے	محبت کو	مال کی یاد کی وجہ سے
رَبِّي ^ج	حَتَّى	تَوَارَتْ	بِالْحِجَابِ ³²	رُدُّوْهَا	عَلَيَّ ^ط	فَطَفِقَ مَسْحًا
اپنے رب کی	یہاں تک کہ	وہ چھپ گئے	پردے میں	پھیراؤ انہیں	مجھ پر	تو لگا ہاتھ پھیرنے

بِالسُّوقِ	وَالْأَعْنَاقِ ③③	وَلَقَدْ	فَتَنَّا	سُلَيْمَانَ	وَالْقَيْنَا
پنڈلیوں پر	اور گردنوں پر	اور البتہ تحقیق	آزمایا ہم نے	سلیمان کو	اور ڈال دیا ہم نے
عَلَى كُرْسِيِّهِ	جَسَدًا	ثُمَّ	أَنَابَ ③④	قَالَ	رَبِّ
اس کی کرسی پر	ایک جسم	پھر	اس نے رجوع کر لیا	اس نے کہا	اے میرے رب
وَهَبْ لِي	مُلْكًا	لَّا يَنْبَغِي	لِأَحَدٍ	مِّنْ بَعْدِي ③	إِنَّكَ
اور عطا کر	مجھے	ایسی بادشاہت	نہ حاصل ہو	میرے بعد	بے شک تو
الْوَهَّابُ ③⑤	فَسَخَّرْنَا	لَهُ	الرِّيحَ	تَجْرِي	بِأَمْرِهِ
بہت عطا کرنے والا	تو مسخر کیا ہم نے	اس کے لیے	ہوا کو	جو چلتی تھی	اس کے حکم سے
أَصَابَ ③⑥	وَالشَّيْطَانِ	كُلَّ	بَنَاءٍ	وَعَوَاصٍ ③⑦	وَأَخْرَيْنَا
وہ پہنچنا چاہتا	اور سرکش جنوں کو	ہر طرح کے	معمار	اور غوطہ خور	اور کچھ دوسرے
مُقَرَّرِينَ	فِي الْأَصْفَادِ ③⑧	هَذَا	عَطَاؤُنَا	فَأَمْنُنْ	أَوْ
جکڑے ہوئے	بیڑیوں میں	یہ ہے	بخشش ہماری	پس احسان کرو	یا
بَغِيرٍ	حِسَابٍ ③⑨	وَإِنَّ	لَهُ	عِنْدَنَا	لَزُلْفَى
بغیر	حساب کے	اور بے شک	اس کے لیے	ہمارے پاس	البتہ تقرب ہے
وَأَذْكُرْ	عَبْدَنَا	أَيُّوبَ ③	إِذْ	نَادَى	رَبَّهُ ③
اور ذکر کیجیے	ہمارے بندے	ایوب کا	جب	اس نے پکارا	اپنے رب کو
الشَّيْطَانُ	بِنُصْبٍ	وَعَذَابٍ ④①	أَرْكُضُ	بِرَجْلِكَ ③	هَذَا
شیطان نے	تکلیف	اور عذاب	مار	پاؤں اپنا	یہ
بَارِدٌ	وَشَرَابٌ ④②	وَوَهَبْنَا	لَهُ	أَهْلَهُ	وَمِثْلَهُمْ
ٹھنڈا	اور پینے کا پانی ہے	اور عطا کیے ہم نے	اسے	اس کے گھر والے	اور مانند ان کے

رَحْمَةً	مِّنَّا	وَذِكْرَى	لِأُولِي الْأَلْبَابِ ④٣	وَحُذُّ	بِيَدِكَ
بطورِ رحمت	ہماری طرف سے	اور ایک نصیحت	عقل والوں کے لیے	اور لے لے	اپنے ہاتھ سے
ضَعْنًا	فَأَضْرِبْ	بِهِ	وَلَا تَحْنُطْ ط	إِنَّا	وَجَدْنَاهُ صَابِرًا ط
تنکوں کا ایک مٹھا	پھر مار	ساتھ اس کے	اور نہ	تو قسم توڑ	بے شک ہم پایا ہم نے اسے صابر
نِعْمَ	الْعَبْدُ ط	إِنَّهُ	أَوَّابٌ ④٤	وَاذْكُرْ	عِبْدَانَا
کتنا اچھا	بندہ تھا	بے شک وہ	بہت رجوع کرنے والا تھا	اور ذکر کرو	ہمارے بندوں ابراہیم
وَإِسْحَاقَ	وَيَعْقُوبَ	أُولَى الْأَيْدِي	وَالْأَبْصَارِ ④٥	إِنَّا	
اور اسحاق	اور یعقوب کا	جو ہاتھوں والے	اور آنکھوں والے تھے	بے شک ہم	
أَخْلَصْنَهُمْ	بِخَالِصَةٍ	ذِكْرَى	الدَّارِ ج ④٦	وَأَنَّهُمْ	عِنْدَنَا
خالص کر لیا تھا ہم نے انہیں	ساتھ خاص صفت کے	(جو) یاد تھی	اصل گھر کی	اور بے شک وہ	ہمارے نزدیک
لِّسَنِ الْمُصْطَفَيْنِ	الْأَخْيَارِ ط ④٧	وَاذْكُرْ	إِسْعٰٓئِيلَ	وَالْيَسَعَ	
البتہ چنے ہوؤں میں سے تھے	جونیک تھے	اور ذکر کیجیے	اسماعیل	اور یسع	
وَذَا الْكِفْلِ ط	وَكُلٌّ	مِّنَ الْأَخْيَارِ ④٨	هَذَا ذِكْرٌ ط	وَإِنَّ	لِّلْمُتَّقِينَ
اور ذوالکفل کا	اور وہ سب	نیک لوگوں میں سے تھے	یہ ایک ذکر ہے	اور بے شک	متقی لوگوں کے لیے
لِحُسْنِ	مَا بَ ④٩	جَنَّتِ	عَدْنٍ	مُفْتَحَةً	لَّهُمْ
البتہ اچھا ہے	ٹھکانہ	باغات	بیہنگی کے	کھلے ہوں گے	ان کے لیے
مُتَّكِينَ	فِيهَا	يَدْعُونَ	فِيهَا	بِفَاكِهَةٍ	كَثِيرَةٍ
تکیہ لگائے ہوئے ہوں گے	ان میں	وہ طلب کریں گے	ان میں	پھل	بہت سے
وَعِنْدَهُمْ	قُصِرَتْ	الطَّرْفِ	أَثْرَابٌ ⑤٢	هَذَا	مَا
اور ان کے پاس ہوں گی	نیچی رکھنے والیاں	نگاہوں کو	ہم عمر	یہ ہے	وہ جس کا
					تم وعدہ کیے جاتے تھے

لِيَوْمٍ	الْحِسَابِ 53	إِنَّ هَذَا	لِرِزْقِنَا	مَا لَهُ	مِنْ نَفَادٍ 54
دن کے لیے	حساب کے	بے شک	یہ	البتہ رزق ہے ہمارا	نہیں ہے اس کے لیے کبھی ختم ہونا
هَذَا ١	وَإِنَّ	لِلطَّغِينِ	لَشَرَّ	مَآبٍ 55	جَهَنَّمَ ٢
یہ ہے (بدلہ)	اور بے شک	سرکش لوگوں کے لیے	البتہ برا ہے	ٹھکانہ	جہنم
فَبِئْسَ	الْبِهَادُ 56	هَذَا ٣	فَلْيَذُوقُوهُ	حَيِّمٌ	وَعَسَاقٌ 57
تو بہت برا ہے	ٹھکانہ	یہ ہے (بدلہ)	پس چاہیے کہ وہ چکھیں اسے	کھولتا ہوا پانی	اور پیپ
وَأَخْرُ	مِنْ شَكْلِهِ	أَزْوَاجٌ 58	هَذَا ٤	فَوْجٌ	مُقْتَحِمٌ ٥
اور کچھ دوسرے	اس کی شکل کے	کئی قسموں کے	یہ	ایک فوج/شکرہ	گھسنے والا ہے
لَا مَرْحَبًا	بِهِمْ ٦	إِنَّهُمْ	صَالُوا	النَّارِ 59	قَالُوا بَلْ أَنْتُمْ ٧
نہیں کوئی خوش آمدید	انہیں	بے شک وہ	جلنے والے ہیں	آگ میں	وہ کہیں گے بلکہ تم
لَا مَرْحَبًا	بِكُمْ ٨	أَنْتُمْ	قَدْ مُسِّوهُ	لَنَا ٩	فَبِئْسَ الْقَرَارُ 60
نہیں کوئی خوش آمدید	تمہیں	تم ہی	آگے لائے ہو تم اسے	ہمارے لیے	تو کتنی بری ہے جائے قرار
قَالُوا	رَبَّنَا	مَنْ	قَدَّمَ	لَنَا	هَذَا
وہ کہیں گے	اے ہمارے رب	جو	آگے لایا	ہمارے	یہ
ضَعُفًا	فِي النَّارِ 61	وَقَالُوا	مَا	لَنَا	لَا نَرَى
کئی گنا	آگ میں	اور وہ کہیں گے	کیا ہے	ہمارے لیے	نہیں ہم دیکھتے
نَعُدُّهُمْ	مِّنَ الْأَشْرَارِ 62	أَتَّخَذْنَاهُمْ	سَخِرِيًّا	أَمْ	زَاغَتْ
شمار کرتے انہیں	شریر لوگوں میں سے	کیا بنا لیا ہم نے ان کو	مذاق	یا	کج ہو گئیں
الْأَبْصَارُ 63	إِنَّ	ذَلِكَ	لِحَقٍّ	تَخَاصُمُ	أَهْلِ النَّارِ 64
نگاہیں	بے شک	یہ	البتہ حق ہے	باہم جھگڑنا	آگ والوں کا

إِنبَاءً	أَنَا	مُنْذِرٌ ^ط	وَمَا	مِنْ إِلَهٍ	إِلَّا	اللَّهُ	الْوَاحِدُ
بے شک	میں	ڈرانے والا ہوں	اور نہیں	کوئی الہ (برحق)	سوائے	اللہ کے	جو ایک ہے
الْقَهَّارُ ^ج 65	رَبُّ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	الْعَزِيزُ	
بہت زبردست ہے	رب ہے	آسمانوں	اور زمین کا	اور جو کچھ	ان دونوں کے درمیان ہے	جو بہت زبردست ہے	
الْغَفَّارُ ^ج 66	قُلُّ	هُوَ	نَبِؤًا	عَظِيمٌ ^{لا} 67	أَنْتُمْ	عَنْهُ	
بہت بخشش فرمانے والا ہے	کہہ دیجیے	وہ	ایک خبر ہے	بہت بڑی	تم	اس سے	
مُعْرِضُونَ ^ج 68	مَا	كَانَ	لِي	مِنْ عِلْمٍ	بِالْبَلَاءِ	الْأَعْلَى	إِذْ
اعراض کرنے والے ہو	نہیں	ہے	مجھے	کوئی علم	ملاء اعلیٰ / مقرب فرشتوں کا	جب	
يَخْتَصِمُونَ ^ج 69	إِنْ	يُوحَىٰ	إِلَىٰ	أَنْبَاءً	أَنَا	نَذِيرٌ	
وہ جھگڑتے ہیں	نہیں	وحی کی جاتی	میری طرف	مگر	یہ کہ	میں تو	ڈرانے والا ہوں
مُبِينٌ ^ج 70	إِذْ	قَالَ	رَبُّكَ	لِلْمَلٰٓئِكَةِ	إِنِّي	خَالِقٌ	بَشَرًا
کھلم کھلا	جب	فرمایا	آپ کے رب نے	فرشتوں سے	بے شک میں	پیدا کرنے والا ہوں	ایک بشر کو
مِّنْ طِينٍ ^ج 71	فَإِذَا	سَوَّيْتُهُ	وَنَفَخْتُ	فِيهِ	مِنْ رُّوحِي	فَقَعُوا	
مٹی سے	پھر جب	درست کردوں میں اسے	اور پھونک دوں میں	اس میں	اپنی روح سے	تو گر پڑنا	
لَهُ	سٰجِدِينَ ^ج 72	فَسَجَدَ	الْمَلٰٓئِكَةُ	كُلُّهُمْ	أَجْعُونَ ^{لا} 73	إِلَّا	
اس کے لیے	سجدہ کرتے ہوئے	تو سجدہ کیا	فرشتوں نے	ان سب نے	اکٹھے	سوائے	
إِبْلِيسَ ^ط	اسْتَكْبَرَ	وَكَانَ	مِنَ الْكَافِرِينَ ^ج 74	قَالَ	يَا بَلِيسُ	مَا	
ابلیس کے	اس نے تکبر کیا	اور ہو گیا وہ	کافروں میں سے	فرمایا	اے ابلیس	کس چیز نے	
مَنْعَكَ	أَنْ	تَسْجُدَ	لِهَا	خَلَقْتُ	بِيَدَيَّ ^ط	اسْتَكْبَرْتَ	
روکا تجھے	اس سے کہ	تو سجدہ کرے	اس کو جسے	پیدا کیا میں نے	اپنے دونوں ہاتھوں سے	کیا تکبر کیا تو نے	

أَمْ كُنْتَ	مِنَ الْعَالِينَ 75	قَالَ	أَنَا	خَيْرٌ	مِّنْهُ ط	خَلَقْتَنِي
یا	بلند مرتبہ لوگوں میں سے	اس نے کہا	میں	بہتر ہوں	اس سے	پیدا کیا تو نے مجھے
مِنْ نَّارٍ	وَخَلَقْتَهُ	مِنْ طِينٍ 76	قَالَ	فَاخْرُجْ	مِنْهَا	فَإِنَّكَ
آگ سے	اور پیدا کیا تو نے اسے	مٹی سے	فرمایا	پس نکل جا	اس سے	پس بے شک تو
رَجِيمٌ 77	وَإِنَّ	عَلَيْكَ	لَعْنَتِي	إِلَى يَوْمٍ	الدِّينِ 78	قَالَ
مردود ہے	اور بے شک	تجھ پر	لعت ہے میری	دن تک	بدلے کے	اس نے کہا
رَبِّ	فَانْظُرْنِي	إِلَى يَوْمٍ	يُبْعَثُونَ 79	قَالَ	فَإِنَّكَ	
اے میرے رب	پھر مہلت دے مجھے	اس دن تک	جب وہ سب اٹھائیں جائیں گے	فرمایا	پس بے شک تو	
مِنَ الْمُنْظَرِينَ 80	إِلَى يَوْمٍ	الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ 81	قَالَ	فَبِعِزَّتِكَ		
مہلت دیئے جانے والوں میں سے ہے	اس دن تک	جس کا وقت	معلوم ہے	پس قسم ہے تیری عزت کی		
لَا أُغْوِيَنَّهُمْ	أَجْعِلَنَّ 82	إِلَّا	عِبَادَكَ	مِنْهُمْ	الْمُخْلِصِينَ 83	
البتہ میں ضرور گمراہ کر دوں گا انہیں	سب کے سب کو	سوائے	تیرے بندوں کے	ان میں سے	جو خالص کیے ہوئے ہیں	
قَالَ	فَالْحَقُّ	وَالْحَقُّ	أَقُولُ 84	لَأَمْلَأَنَّ	جَهَنَّمَ	مِنْكَ
فرمایا	پس حق ہے	اور حق ہی	میں کہتا ہوں	البتہ میں ضرور بھر دوں گا	جہنم کو	تجھ سے
وَمِمَّنْ	تَبِعَكَ	مِنْهُمْ	أَجْعِلَنَّ 85	قُلْ	مَا	أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ
اور ان سے جو	پیروی کریں گے تیری	ان میں سے	سب کے سب سے	کہہ دیجیے	نہیں	میں مانگتا تم سے
مِنْ أَجْرِ	وَمَا	أَنَا	مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ 86	إِنْ	هُوَ	إِلَّا ذِكْرٌ
کوئی اجر	اور نہیں ہوں	میں	تکلف کرنے والوں میں سے	نہیں ہے	وہ	مگر ایک نصیحت
لِّلْعَالَمِينَ 87	وَلَتَعْلَمَنَّ	نَبَأًا	بَعْدَ	حِينَ 88		
تمام جہان والوں کے لیے	اور البتہ تم ضرور جان لو گے	خبر اس کی	بعد	ایک وقت کے		

آيَاتُهَا: 75

سُورَةُ الرُّمَرِ مَكِّيَّةٌ 59

رُكُوعَاتُهَا: 8

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَنْزِيلُ	الْكِتَابِ	مِنْ اللَّهِ	الْعَزِيزِ	الْحَكِيمِ ①	إِنَّا	أَنْزَلْنَاهُ
نازل کرنا ہے	کتاب کا	اللہ کی طرف سے	جو بہت زبردست ہے	خوب حکمت والا ہے	بے شک ہم	نازل کی ہم نے
إِلَيْكَ	الْكِتَابِ	بِالْحَقِّ	فَاعْبُدِ	اللَّهُ	مُخْلِصًا	لَّهُ ②
طرف آپ کے	کتاب	ساتھ حق کے	پس عبادت کیجیے	اللہ کی	خالص کرتے ہوئے	اس کے لیے
أَلَا	لِلَّهِ	الدِّينُ	الْخَالِصُ ③	وَالَّذِينَ	اتَّخَذُوا	مِنْ دُونِهِ
خبردار	اللہ ہی کے لیے ہے	دین	خالص	اور وہ جنہوں نے	بنارکھے ہیں	اس کے سوا
أُولِيَائِهِمْ	مَا	نَعْبُدُهُمْ	إِلَّا	لِيُقَرِّبُونَا	إِلَى اللَّهِ	زُلْفَى ④
سرپرست	نہیں	ہم عبادت کرتے ان کی	مگر	تاکہ وہ قریب کر دیں ہمیں	طرف اللہ کے	قریب کرنا
اللَّهُ	يَحْكُمُ	بَيْنَهُمْ	فِي مَا	هُمْ	فِيهِ	يَخْتَلِفُونَ ⑤
اللہ	وہ فیصلہ کرے گا	درمیان ان کے	اس میں جو	وہ	جس میں	وہ اختلاف کرتے ہیں
لَا يَهْدِي	مَنْ	هُوَ	كَذِبٌ	كَفَّارٌ ⑥	كُو	أَرَادَ اللَّهُ أَنْ
نہیں وہ ہدایت دیتا	اسے جو ہے	وہ	جھوٹا	بہت ناشکرا	اگر	چاہتا
يَتَّخِذَ	وَلَدًا	لَّا صُطْفَى	مِمَّا	يَخْلُقُ	مَا	يَشَاءُ ⑦
وہ بنالے	اولاد	البتہ وہ چن لیتا	اس میں سے جو	وہ پیدا کرتا ہے	جو	وہ چاہتا
هُوَ	اللَّهُ	الْوَّاحِدُ	الْقَهَّارُ ⑧	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضَ
وہ	اللہ	ایک ہے	بہت زبردست ہے	اس نے پیدا کیا	آسمانوں	اور زمین کو
يُكَوِّرُ	الَّيْلَ	عَلَى النَّهَارِ	وَيُكَوِّرُ	النَّهَارَ	عَلَى الْيَلِّ	وَسَخَّرَ
وہ لپیٹتا ہے	رات کو	دن پر	اور وہ لپیٹتا ہے	دن کو	رات پر	اور اس نے مسخر کر رکھا ہے

الشَّسِ	وَالْقَمَرُ ط	كُلُّ	يَجْرِي	لِاجَلٍ	مُسَيَّ ط	أَلَا	هُوَ
سورج	اور چاند کو	ہر ایک	چل رہا ہے	ایک وقت کے لیے	مقرر	خبردار	وہی ہے
الْعَزِيزُ	الْغَفَّارُ ⑤	خَلَقَكُمْ	مِّنْ نَّفْسٍ	وَاحِدَةٍ	ثُمَّ	جَعَلَ	
بہت زبردست	بہت بخشش فرمانے والا	اس نے پیدا کیا تمہیں	جان سے	ایک ہی	پھر	اس نے بنایا	
مِنْهَا	زَوْجَهَا	وَأَنْزَلَ	لَكُمْ	مِّنَ الْأَنْعَامِ	ثَنِيَّةً	أَزْوَاجَ ط	
اس سے	جوڑا اُس کا	اور اس نے اتارے	تمہارے لیے	موشیوں میں سے	آٹھ	جوڑے	
يَخْلُقُكُمْ	فِي بُطُونِ	أُمّهَاتِكُمْ	خَلْقًا	مِّنْ بَعْدِ	خَلْقِ		
وہ تخلیق کرتا ہے تمہاری	پیٹوں میں	تمہاری ماؤں کے	ایک تخلیق	بعد	(دوسری) تخلیق کے		
فِي ظُلُمَاتٍ	ثَلَاثَ ط	ذِكْرُكُمْ	اللَّهُ	رَبُّكُمْ	لَهُ	الْمُلْكُ ط	لَا
اندھیروں میں	تین	یہ ہے	اللہ	رب تمہارا	اسی کے لیے ہے	بادشاہت	نہیں
إِلَهُ	إِلَّا	هُوَ ج	فَإِنِّي	تُصَرِّفُونَ ⑥	إِنْ	تَكْفُرُوا	فَإِنَّ
کوئی الہ (برحق)	مگر	وہی	تو کس طرح	تم پھیرے جاتے ہو	اگر	تم ناشکری کرو گے	تو بے شک
اللَّهُ	غَنِيٌّ	عَنْكُمْ قف	وَلَا	يَرْضَى	لِعِبَادِهِ	الْكُفْرَ ج	وَإِنْ
اللہ	بہت بے نیاز ہے	تم سے	اور نہیں	وہ پسند کرتا	اپنے بندوں کے لیے	ناشکری کو	اور اگر
تَشْكُرُوا	يَرْضَاهُ	لَكُمْ ط	وَلَا	تَزِرُ	وَأَزِرُّهُ	وَزَرَ	أُخْرَى ط
تم شکر کرو گے	وہ پسند کرتا ہے اسے	تمہارے لیے	اور نہیں	بوجھ اٹھائے گی	کوئی بوجھ اٹھانے والی	بوجھ	دوسری کا
ثُمَّ	إِلَى رَبِّكُمْ	مَّرْجِعُكُمْ	فَيُنَبِّئُكُمْ	بِمَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ ط	
پھر	طرف اپنے رب ہی کے	لوٹنا ہے تمہارا	پھر وہ بتائے گا تمہیں	وہ جو	تھے تم	تم عمل کرتے	
إِنَّهُ	عَلِيمٌ	بِذَاتِ الصُّدُورِ ⑦	وَإِذَا	مَسَّ	الْإِنْسَانَ	ضُرُّ	
بے شک وہ	خوب جاننے والا ہے	سینوں والے (بھید)	اور جب	پہنچتی ہے	انسان کو	کوئی تکلیف	

دَعَا	رَبَّهُ	مُنِيبًا	إِلَيْهِ	ثُمَّ	إِذَا	خَوَّلَهُ	نِعْمَةً
وہ پکارتا ہے	اپنے رب کو	رجوع کرتے ہوئے	طرف اس کے	پھر	جب	وہ عطا کر دیتا ہے اسے	کوئی نعمت
مِّنْهُ	نَسِيَ	مَا	كَانَ	يَدْعُوًا	إِلَيْهِ	مِنْ قَبْلُ	وَجَعَلَ
اپنے پاس سے	وہ بھول جاتا ہے	اسے جو	تھا وہ	وہ پکارتا	طرف اس کے	اس سے پہلے	اور وہ بنا دیتا ہے
لِلَّهِ	أَنْدَادًا	لِّيُضِلَّ	عَنْ سَبِيلِهِ	قُلْ	تَتَّبِعْ	بِكُفْرِكَ	
اللہ کے لیے	کچھ شریک	تاکہ وہ بھٹکا دے	اس کے راستے سے	کہہ دیجیے	فائدہ اٹھالے	ساتھ اپنے کفر کے	
قَلِيلًا	إِنَّكَ	مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ	أَمَّنْ هُوَ	قَانِتٌ	أَنَاء		
تھوڑا سا	بے شک تو	آگ والوں میں سے ہے	کیا بھلا وہ جو	بندگی کرنے والا ہے	گھڑیوں میں		
الَّيْلِ	سَاجِدًا	وَقَائِمًا	يَحْذَرُ	الْآخِرَةَ	وَيَرْجُوا	رَحْمَةً	
رات کی	سجدہ کرنے والا ہے	اور قیام کرنے والا ہے	ڈرتا ہے	آخرت سے	اور امید رکھتا ہے	رحمت کی	
رَبِّهِ	قُلْ	هَلْ	يَسْتَوِي	الَّذِينَ	يَعْلَمُونَ	وَالَّذِينَ	
اپنے رب کی	کہہ دیجیے	کیا	برابر ہو سکتے ہیں	وہ جو	علم رکھتے ہیں	اور وہ جو	
لَا يَعْلَمُونَ	إِنَّمَا	يَتَذَكَّرُ	أُولُوا الْأَلْبَابِ	قُلْ	يُعْبَادُ	الَّذِينَ	
نہیں وہ علم رکھتے	بے شک	نصیحت پکڑتے ہیں	عقل والے	کہہ دیجیے	اے میرے بندو	وہ جو	
أَمِنُوا	اتَّقُوا	رَبَّكُمْ	لِلَّذِينَ	أَحْسَنُوا	فِي هَذِهِ الدُّنْيَا		
ایمان لائے ہو	ڈرو	اپنے رب سے	ان کے لیے جنہوں نے	اچھا کیا	اس دنیا میں		
حَسَنَةً	وَأَرْضُ	اللَّهِ	وَاسِعَةٌ	إِنَّمَا	يُوفَى	الصَّابِرُونَ	
بھلائی ہے	اور زمین	اللہ کی	وسیع ہے	بے شک	پورا پورا دیئے جائیں گے	صبر کرنے والے	
أَجْرَهُمْ	بِغَيْرِ	حِسَابٍ	قُلْ	إِنِّي	أُمِرْتُ	أَنْ	أَعْبُدَ
اجرا پنا	بغیر	حساب کے	کہہ دیجیے	بے شک میں	حکم دیا گیا ہوں میں	کہ	میں عبادت کروں

اللَّهُ	مُخْلِصًا	لَّهُ	الدِّينَ ⑪	وَأُمِرْتُ	لَإِنْ	أَكُونُ	أَوَّلَ
اللہ کی	خالص کرتے ہوئے	اس کے لیے	دین کو	اور حکم دیا گیا ہوں میں	یہ کہ	میں ہو جاؤں	سب سے پہلا
الْمُسْلِمِينَ ⑫	قُلْ	إِنِّي	أَخَافُ	إِنْ	عَصَيْتُ	رَبِّي	عَذَابَ
فرماں برداروں میں سے	کہہ دیجیے	بے شک میں	میں ڈرتا ہوں	اگر	نافرمانی کی میں نے	اپنے رب کی	عذاب سے
يَوْمِ عَظِيمٍ ⑬	قُلْ	اللَّهُ	أَعْبُدُ	مُخْلِصًا	لَّهُ	دِينِي ⑭	
بڑے دن کے	کہہ دیجیے	اللہ ہی کی	میں عبادت کرتا ہوں	خالص کرتے ہوئے	اس کے لیے	اپنے دین کو	
فَاعْبُدُوا	مَا	شَعْتُمْ	مِنْ دُونِهِ ط	قُلْ	إِنَّ	الْخَسِرِينَ	
پس تم عبادت کرو	جس کی	چاہو تم	اس کے سوا	کہہ دیجیے	بے شک	خسارہ پانے والے	
الَّذِينَ	خَسِرُوا	أَنْفُسَهُمْ	وَأَهْلِيَهُمْ	يَوْمَ الْقِيَمَةِ ط	أَلَا	ذَلِكَ	
وہ ہیں جنہوں نے	خسارے میں ڈالا	اپنے آپ کو	اور اپنے گھر والوں کو	دن	قیامت کے	خبردار	یہی ہے
هُوَ	الْخُسْرَانُ	الْمُبِينُ ⑮	لَهُمْ	مِنْ فَوْقِهِمْ	ظَلُّ	مِنَ النَّارِ	
وہ	خسارہ	کھلم کھلا	ان کے لیے	ان کے اوپر سے	چھتیاں ہیں	آگ کی	
وَمِنْ تَحْتِهِمْ	ظَلُّ ط	ذَلِكَ	يُخَوِّفُ	اللَّهُ	بِهِ	عِبَادَهُ ط	
اور ان کے نیچے سے	چھتیاں ہیں	یہی ہے	ڈراتا ہے	اللہ	ساتھ اس کے	اپنے بندوں کو	
لِعِبَادٍ	فَاتَّقُونَ ⑯	وَالَّذِينَ	اجْتَنَبُوا	الطَّاغُوتَ	أَنْ	يَعْبُدُوا	وَهَا
اے میرے بندو	پس ڈرو مجھ سے	اور وہ جنہوں نے	اجتناب کیا	طاغوت سے	کہ	وہ عبادت کریں اس کی	
وَأَنَابُوا إِلَى اللَّهِ	لَهُمُ	الْبُشْرَى ج	فَبَشِّرْ	عِبَادِ ⑰	الَّذِينَ		
اور رجوع کیا	ان کے لیے	خوش خبری ہے	پس خوش خبری دے دیجیے	میرے بندوں کو	وہ لوگ جو		
يَسْتَبْعُونَ	الْقَوْلَ	فَيَتَّبِعُونَ	أَحْسَنَهُ ط	أُولَئِكَ	الَّذِينَ		
غور سے سنتے ہیں	بات کو	پھر وہ پیروی کرتے ہیں	اس کے بہترین (حصے) کی	یہی لوگ ہیں	وہ جو		

هَدَاهُمْ	اللَّهُ	وَأُولَئِكَ هُمْ	أُولُوا الْأَلْبَابِ ⑮	أَفَمَنْ	حَقَّ
ہدایت دی انہیں	اللہ نے	اور یہی لوگ ہیں	وہ	جو عقل والے ہیں	کیا بھلا جو ثابت ہوگئی
عَلَيْهِ	كَلِمَةُ	الْعَذَابِ ٭	أَفَأَنْتَ	تُنْقِذُ	مَنْ
اس پر	بات	عذاب کی	کیا بھلا آپ	آپ بچائیں گے	اسے جو آگ میں ہے لیکن
الَّذِينَ	اتَّقَوْا	رَبَّهُمْ	لَهُمْ	عُرْفٌ	مِّنْ فَوْقِهَا
وہ جنہوں نے	تقویٰ کیا	اپنے رب کا	ان کے لیے	بالا خانے ہیں	ان کے اوپر (اور) بالا خانے ہیں
مَّبْنِيَّةٌ ٭	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ ٭	وَعَدَا	اللَّهُ ٭
بنائے ہوئے	بہتی ہیں	ان کے نیچے سے	نہریں	وعدہ ہے	اللہ کا نہ خلاف کرے گا
اللَّهُ	الْبُعَادَ ⑯	أَلَمْ	تَرَ	أَنَّ	اللَّهُ
اللہ	وعدے کو	کیا نہیں	آپ نے دیکھا	بے شک	اللہ نے اتارا آسمان سے
مَاءٌ	فَسَلَكَهُ	يَنَابِيعٌ	فِي الْأَرْضِ	ثُمَّ	يُخْرِجُ
پانی	پھر اس نے چلایا اسے	چشمے (بنا کر)	زمین میں	پھر	وہ نکالتا ہے ساتھ اس کے کھیتی کو
مُخْتَلِفًا	أَلْوَانُهُ	ثُمَّ	يَهْبِجُ	فَتَرَاهُ	مُصْفَرًّا
مختلف ہیں	رنگ اس کے	پھر	وہ خشک ہو جاتی ہے	پھر تم دیکھتے ہو اسے	زرد پھر وہ کر دیتا ہے اسے
حُطَامًا ٭	إِنَّ	فِي ذَلِكَ	لَذِكْرِي	لِأُولِي الْأَلْبَابِ ⑰	أَفَمَنْ
ریزہ ریزہ	یقیناً	اس میں	البتہ نصیحت ہے	عقل والوں کے لیے	کیا بھلا وہ جو کھول دیا
اللَّهُ	صَدْرَهُ	لِلْإِسْلَامِ	فَهُوَ	عَلَى نُورٍ	مِّنْ رَبِّهِ ٭
اللہ نے	سینہ اس کا	اسلام کے لیے	پس وہ ہے	ایک نور پر	اپنے رب کی طرف سے تو ہلاکت ہے
لِلْقُسِيَةِ	قُلُوبُهُمْ	مِّنْ ذِكْرِ اللَّهِ ٭	أُولَئِكَ	فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ⑱	
ان کے لیے کہ سخت ہیں	دل جن کے	اللہ کی یاد سے	یہی لوگ ہیں	کھلی گمراہی میں	

اللَّهُ	نَزَّلَ	أَحْسَنَ	الْحَدِيثِ	كِتَابًا	مُتَشَابِهًا	مَثَانِي ^ط	تَقْشَعِرُّ
اللہ نے	نازل کی	بہترین	بات	ایسی کتاب	آپس میں ملتی جلتی ہے	دہرائی جانے والی ہے	لرزنے لگتی ہیں
مِنْهُ	جُلُودُ	الَّذِينَ	يَخْشَوْنَ	رَبَّهُمْ ^ج	ثُمَّ	تَلَيْنُ	جُلُودَهُمْ
اس سے	جلدیں	ان لوگوں کی جو	ڈرتے ہیں	اپنے رب سے	پھر	نرم ہو جاتی ہیں	جلدیں ان کی
وَقُلُوبَهُمْ	إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ ^ط	ذَلِكَ	هُدًى	اللَّهُ	يَهْدِي	بِهِ	مَنْ
اور دل ان کے	طرف اللہ کی یاد کے	یہ ہے	ہدایت	اللہ کی	وہ ہدایت دیتا ہے	ساتھ اس کے	جسے
يَشَاءُ ^ط	وَمَنْ	يُضِلُّ	اللَّهُ	فَبَا	لَهُ	مِنْ هَادٍ ²³	أَفْسَنْ
وہ چاہتا ہے	اور جسے	گمراہ کر دے	اللہ	تو نہیں	اس کے لیے	کوئی ہدایت دینے والا	کیا بھلا وہ جو
يَتَّقِي	بِوَجْهِهِ	سُوءَ	الْعَذَابِ	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ ^ط	وَقِيلَ	لِلظَّالِمِينَ
بچے گا	ساتھ اپنے چہرے کے	برے	عذاب سے	دن	قیامت کے	اور کہا جائے گا	ظالموں سے
ذُوقُوا	مَا	كُنْتُمْ	تَكْسِبُونَ ²⁴	كَذَّابَ	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	
چکھو	جو	تھے تم	تم کماٹی کرتے	جھٹلایا	ان لوگوں نے جو	ان سے پہلے تھے	
فَأَتْهُمْ	الْعَذَابُ	مِنْ حَيْثُ	لَا يَشْعُرُونَ ²⁵	فَإِذَا قَهُمُ	اللَّهُ		
تو آیا ان کے پاس	عذاب	جہاں سے	نہ وہ شعور رکھتے تھے	تو چکھائی انہیں	اللہ نے		
الْخِزْيَ	فِي الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا ^ج	وَلْعَذَابِ	الْآخِرَةِ	أَكْبَرُ ^م	لَوْ	كَانُوا
رسوائی	زندگی میں	دنیا کی	اور البتہ عذاب	آخرت کا	زیادہ بڑا ہے	کاش	ہوتے وہ
يَعْلَمُونَ ²⁶	وَلَقَدْ	ضَرَبْنَا	لِلنَّاسِ	فِي هَذَا الْقُرْآنِ	مِنْ كُلِّ	مَثَلٍ	
وہ جانتے	اور البتہ تحقیق	بیان کی ہم نے	لوگوں کے لیے	اس قرآن میں	ہر قسم کی	مثال	
لَعَلَّهُمْ	يَتَذَكَّرُونَ ²⁷	قُرْآنًا	عَرَبِيًّا	غَيْرَ	ذِي عِوَجٍ	لَعَلَّهُمْ	
شاید کہ وہ	وہ نصیحت پکڑیں	قرآن	عربی	نہیں ہے	ٹیڑھ والا	شاید کہ وہ	

يَتَّقُونَ ②8	ضَرَبَ	اللَّهُ	مَثَلًا	رَجُلًا	فِيهِ	شُرَكَاءُ	مُتَشَكِّسُونَ
وہ ڈریں	بیان کی	اللہ نے	مثال	ایک آدمی کی	جس میں	کئی شریک ہیں	باہم جھگڑنے والے
وَرَجُلًا	سَلَمًا	لِرَجُلٍ ط	هَلْ	يَسْتَوِينَ	مَثَلًا ط	الْحَدُّ	
اور ایک شخص	جو سالم/پورا ہے	ایک ہی شخص کے لیے	کیا	وہ دونوں برابر ہو سکتے ہیں	مثال میں	سب تعریف	
لِلَّهِ ج	بَلْ	أَكْثَرُهُمْ	لَا يَعْلَمُونَ ②9	إِنَّكَ	مَيِّتٌ	وَأَنَّهُمْ	
اللہ کے لیے ہے	بلکہ	اکثر ان کے	نہیں وہ علم رکھتے	بے شک آپ	مرنے والے ہیں	اور بے شک وہ بھی	
مَيِّتُونَ ③0	ثُمَّ	إِنَّكُمْ	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	عِنْدَ	رَبِّكُمْ	تَخْتَصِمُونَ ع ③1
مرنے والے ہیں	پھر	بے شک تم	دن	قیامت کے	پاس	اپنے رب کے	تم جھگڑا کرو گے